



Tel. 03-6205-5138

hanto8102

E-mail. hanto8102@gmail.com

新宿韓国商人連合会 Vol.118 22p~23p

할인항공권 전문

카톡ID : tabinokijapan HP.090-4942-4725
개인, 법인, 단체 항공권 전문, 미국 관광비자
한국에서 사용하는 와이파이에 예약 東京知事登録旅行第3-5727

여행나무 03-5604-1238

대장금 한방병원

마비, 저림, 붓기, 통증
한방탕, 성장탕

03-5389-0280

DiGiTEL 언제 어디서나 더욱 편리하게
해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ → ¥

수수료 500엔~
최단 30분 송금 실현
수취 수수료 무료
수취전용구좌 등록 실시중
(통화시 송금신청서 필요)

본점 | 03-3362-0702

하나은행 × **ATM**

다이렉트 자동송금카드

365일 송금 실시중!

7p 참조 →
03-4570-2220

원룸 하우스

월 3만 9천엔~7만엔
■도로 최고 중심라인 아바노테선
우구스이스다나·니토리·마찌야
■가전제품, 인터넷완비,
각 방 욕실 완비
■카카오톡 ID kimuland88

080-5434-3585 / 090-3144-7274

(주)델타익스프레스

- 국제이사 기본(8BOX, 세관까지) ¥25,000
- 국내이사 (3t, 경차), 불용품처리
- 관광·가이드 (10인승), 에어컨 설치

03-3803-8282/090-3317-3236

토치기야끼니꾸매매

현재 성업중, 테이블 10
단골손님 많음, 건강문제로 매매

TEL 090-8731-9441

컴퓨터 수리

한·일·중·영어
윈도우/맥 설치, 복구
인터넷설치/네트워크
전국택배 수리
(신오쿠보역 건너편)

080-5387-0818

いくなら (株) World Cross Travel

정말 싼 해외항공권

공항등에서 긴급 항공권 30분 발권OK

- 전세계 항공권·호텔예약 OK
- 당일·저녁·주말등 급한 항공권 OK
- 미국관광비자, 중국비자대행
- 개인·법인·단체 항공권 전문
- 의료관광, 기업연수, 자유관광
- 후지산·하코네·아올렛관광, 공항픽업

090-8582-8282 wc858282
03-6869-8282 www.ikunara.jp

www.japanGo.jp

1일 국제항공택배

한국 ↔ 일본

- 스마트폰, 노트북, 태블릿 1일항공
- 리튬배터리 탑재제품 국제배송
- 간접서류, 여권, 신분증, 도장국제배송

jong314
090-3136-1144

삼성익스프레스

국내이사	국제이사
장거리 이사 환영 사무실 이전 이사 ·소형이사 6,000엔부터 ·신품 에어컨 판매·이전	30% 할인 서비스 실시중 한국-일본 국제이사 업무 전문

- 각종 쓰레기 염가처분(한인업체회초 자체 처리장 보유)
- 중고 가전 매매 / 짐 보관 업무(자사 대형 창고 보유)
- 이사내용 비밀 보장 일본 상륙 30년의 노하우

대표 03-3205-9979 (신주쿠 센터)
담당 090-2665-3754 (24시간 상담)
09026653754

AGEX 株式会社
GLOBAL MOVING SERVICE

해외이사(해상, 항공)

국내이사 · 불용품처리

www.agexjp.com jp0358382525
0120-172-400
090-6486-3325

행정서사 사무소 **바로바로시스템**
입관 행정서사 마츠다 쇼우이치

- 세무사松田 ·사법서사鈴木 ·변호사中村 ·변호사 조홍준

- ♣ 경영관리 · 취로비자 P.20 참고
- ♣ 회사설립 · 등기변경(사법서사)
- ♣ 결산 · 세무신고(세무사)
- ♣ 귀화 · 결혼 · 영주비자
- ♣ 정주비자(이혼 · 사별)
- ♣ 호적정리 · 번역
- ♣ 韓 · 日 관공서 서류 발급대행

〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3 上野鈴木ビル3階
오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점 옆

(株) パルシステム ☎ (03) 5812-6575 (代)

초고속인터넷신청 접수

초고속인터넷 광케이블 1-10Gbps
※지역·건물 한정

フレッツ光ネクスト かんたん光
무료 설정 ※지역·건물 한정

- ★싸고 빠르게 인터넷 이전 설치
- ★빠른 속도 **프로바이더** (IPv4, IPv6, 고정IP) 당일 개통 OK!
- ★신용카드 단말기 무료 설치 (가게 · 점포)

법인 & 개인사업자 특전 WIFI	Pocket LTE 무선인터넷 렌탈
NTTギガラク ·최대통신 속도: 2.4Gbps ·1-100대 동시접속 ·방문자를 free wi-fi	무선인터넷 렌탈 ·비자, 카드, 단기, 장기 렌탈 ·상관없이 유무선 동시 사용

카카오톡 ID **HANSOLJP1**

한솔텔레콤 TEL 03-3368-8571
(有) 한솔 JR 신오쿠보역1분거리

가온 부동산정보

외국인 OK! 부동산 전문가!

건물 · 점포 임대 및 매매

외국인 대상 부동산 소개 실적

東京都新宿区西新宿7-7-26 フコネ新宿第一ビル314
대표번호 03-5948-5015
한국어, 일본어 080-2157-2559

주재팬고익스프레스 www.japanGo.jp

미국, 캐나다, 유럽 홍콩, 한국, 아시아

국제항공택배

국제이사, 국내이사

우체국 EMS 송장작성대행
송장작성·가운으로 간단하게

한국전상품, 식품, 가구, 기계 >> 일본으로 수입대행 · 그외상당ok

스마트폰, 태블릿, 노트북, 리튬배터리 탑재 >> 국제배송대행

일본 <=> 한국 + 전세계 한국 <=> 일본
일본가구, 가전, 기계, 부품 전문배송
日本家具, 家電, 機械, 部品 専門配送

일본전상품 수출, 수입대행
일본기업컨택, 계약, 결제대행

구매, 배송대행 국제택배
개인, 법인 상담 OK

귀국택배, 박스무료
아카사카, 신주쿠, 도쿄23구

jong314
03-6457-3739 090-3136-1144
E-mail: parkgane1144@gmail.com www.japango.jp

성심과 친절의 한국인 행정서사
이석 아자부사무소

회계·세무	비자·귀화	설립인허가	가족관계	법무·행정
·귀회/영주 ·정주/결혼 ·취업/특별재용허가 ·재입국/미국비자	·취직회사/지사설립 ·종속업 · 동식업 ·미용업 영업허가 ·회계/장부정리	·가족관계장서 ·출생 · 혼인 · 이혼 ·국적변경 ·양자 · 입양 · 취직	·상속 · 위임장 ·계약서 이혼조정 ·입관관련 상담 ·재류카드 변경	

한국대사관 아자부 사무소
아자부주방역 1번출구

www.leeseki.com
법률의 스페셜 리스트

문의 03-3769-3708
상담 근무시간외 090-1707-6909
E-mail : azabuoffice@gmail.com

個別지도 중·고·대학 수험 대비 / 내신 대비

EK PLUS ACADEMY

個別特訓 일본어 코스·JLPT·정기테스트·수험 대비 강좌

수강생 접수 중!
입시 직전 강좌·동절기 특별강습

難関大学への
留学生入試対策
総合型・推薦型選抜入試対策

作文・小論文講座
早大・上智・都立国際高・都立立川国際・学芸大
附属国際中・公立中高一貫校等の入試にも対応

- 소·중학생 수학 실력 향상 코스
- 일본 중·고·대학 입시 코스
- 학교별 정기고사 대응 코스
- 일본어교과 지도

일본어 뿐만 아니라, 일본어로 된 수학과 과학, 사회 등의 교과도 지도합니다.

TEL : 03-5312-7381 E-mail : ek.plus.academy@gmail.com
※ 상담시간 : 16:00 ~ 21:30 新宿区若松町 9-9 2F(都営大江戸線 若松河田駅 若松口より徒歩30秒)

이런분이라면 연락주세요! 

- 홈페이지 **신규제작** 을 생각하시는 분
- 현재 홈페이지의 크고 작은 **수정** 이 필요한 분
- 온라인 **홍보** 를 적극적으로 하시고 싶은 분

친구추가 하고 상담하세요

http://nyan-studio.com
080-4578-4579
nyanstudio.ilha@gmail.com
ilhashin



성인클래스 모집중 / 일본어 코스

전문가에 의한 레벨 테스트를 통해, 자신에게 맞는 클래스를 선택할 수 있습니다.

- 기초회화 & 비즈니스 회화
- 「민나노 니혼고」로 배우는 일본어 초급 / 중급 / 고급반
- 일본어 능력 시험(JLPT) 대비 N1 / N2 / N3 / N4 / N5
- EJU 일본어 대비반 (일본 대학별 시험 대비, 소논문, 면접대비)

온라인수업 / 세미그룹수업 / 개인수업

일본어 소논문·독해 코스

일본의 고교 교원 자격 소유자나 일본어교육에 풍부한 경력을 가진 강사를 중심으로한 본격 지도, 읽기, 쓰기, 생각하는 힘을 기를 수 있습니다.

실전 연습 강좌 JLPT N1 N2 대비

문제 실전 연습을 중심으로 한 대비 수업 스스로 배우는 수업으로 합격!

일본어학교·대학생·일반인도 수강가능
오리지널 방법으로 합격자 속출!

작업적인 방법으로 진정한 실력을 키웁니다(1회 90분, 120분)

EK PLUS ACADEMY

https://www.ek-plus-academy.com EK PLUS Academy 検索

TEL : 03-5312-7381 E-mail : ek.plus.academy@gmail.com
※ 상담시간 : 16:00 ~ 21:30 新宿区若松町 9-9 2F(都営大江戸線 若松河田駅 若松口より徒歩30秒)

이런분이라면 연락주세요! 

- 홈페이지 **신규제작** 을 생각하시는 분
- 현재 홈페이지의 크고 작은 **수정** 이 필요한 분
- 온라인 **홍보** 를 적극적으로 하시고 싶은 분

친구추가 하고 상담하세요

http://nyan-studio.com
080-4578-4579
nyanstudio.ilha@gmail.com
ilhashin



宅地建物取引業 東京都知事 (1)第111528号

부동산 담보 대출

주택 토지 점포

기타 부동산 상담 환영

마루온부동산 080-4892-0297 담당 오카자키

☑ 보증인 無
☑ 최단 심사
☑ 출장 방문

☑ 최저 금리
☑ 법적 보장
☑ 비밀 보장

카카오톡상담

카드로 현금

- 카드 쇼핑 한도내에서 **즉시 현금화**
- 한국 카드 / 일본 카드 가능
- 지방 환영 · 할부 가능

중고 스마트폰 매입 / 판매 / 수리
아이폰, 안드로이드폰 모두 OK!

사용하지 않는 스마트폰, 최고가 매입!
엄선된 중고 스마트폰, 합리적인 가격으로 제공!
화면 깨짐, 배터리 교체 등 빠르고 정확한 수리!

※ 불법 사용 금지를 위해 본인 확인합니다. **080-4892-0297**

TEL.03-6820-5109

무료
상담

당신의 비즈니스 성장을 위해 '보조금'을 활용하세요!

보조금

최대 250만 ~
9,000만엔

조성금

최대 40만 ~
600만엔



비즈니스 확대를 위해 보조금·조성금을 활용할 절호의 찬스입니다!
중소기업이나 개인사업자도 이용할 수 있는 '국가의 지원제도'

보조금

IT도입 보조금 (IT導入補助金)
웹사이트, 모바일 주문, AI 도입 등에 사용

2/3 · 최대 350만엔

소규모사업자지속화 보조금
(小規模事業者持続化補助金)
판매촉진, 설비구입, 공사비 등에 사용

2/3 · 최대 250만엔

신사업진출 보조금
(新事業進出補助金)
신사업 진출, 신점포 오픈 등에 사용

1/2 · 최대 9,000만엔

기타 각종 보조금
'ものづくり補助金', '동경도 사업 강화' 등 폭넓게 대응



조성금

업무개선 조성금
(業務改善助成金)

기계·설비 도입 등에 사용

최대 600만엔

커리어업 조성금
(キャリアアップ助成金)

정규직 전환 시

1인당 40만엔

인재개발지원 조성금
(人材開発支援助成金)

세미나 + 임금 보조

최대 50만엔

조합하여 활용 시, 최대 80만엔/1인 가능!

도입 사례



실제 활용 사례

음식점

매장 리뉴얼에 복수의 보조금 활용 **1,200만엔**

시물레이션 골프장

가라오케 → 시물레이션 골프장으로 업태 변경,
매장 개선과 홈페이지 리뉴얼에 **2,100만엔!**



HP :



▼メールまたはお電話にてご連絡ください

✉ k-tsuji@smartcontents.co.jp

☎ 03-6908-9425 or 090-3472-3108 担当：辻 和寿
070-6525-7655 (한국어대응)

株式会社スマートコンテンツ

smartcontents.co.jp

形成外科 美容外科
百人町アルファクリニック

신주쿠의 미용외과 · 성형외과 · 미용피부과

하쿠닌쵸 **알파클리닉**

성형외과 피부과 미용외과

실밥제거 · 화상 · 상처 · 흉터

진료시간	월	화	수	목	금	토	일/휴일
11:00-19:00	●	●	-	●	-	●	●

토/일/휴일 진료가능 수/금 휴진 보험진료가능

하쿠닌쵸 알파클리닉
오오루보도오리
신주쿠구
신주쿠역
中央教会
ソウル市長
大久保通り
職安通り
(旧) きむ歯科医院
韓国広場

荻野 和仁 医学博士
日本形成外科学会専門医

Tel. **03-5389-6777**
〒169-0073 東京都新宿区百人町 2-9-14 3F



동경한국치과
KIM 치과클리닉

24년 10월 1일, 이전 개원했습니다.

WBC新宿10F
きむ歯科医院

中央教会
大久保通り
ソウル市長
職安通り
(旧) きむ歯科医院
韓国広場

東新宿駅
A1
A2 大江戸線
B1 副都心線
B2 副都心線
B3 副都心線

동경한국치과 KIM 치과클리닉 **한국어로 설명 진료**
Tel. 03-3207-8461
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿

진료시간 : 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시
휴진 : 매주 목요일, 일요일, 축경일

<http://kr.kimdentalclicnic-tokyo.com>



韓国で愛される200店舗ブランド
REFUSSがついに日本へ!

足・爪でお悩みですか?

- ☒ 巻き爪
- ☒ 角質ケア
- ☒ トラブル爪、肥厚爪、変形爪
- ☒ 魚の目
- ☒ たこ
- ☒ オーダーメイドインソール

ドイツ発の独自システムとノウハウで
お客様のお悩みにアプローチします。

REFUSS北参道店
〒151-0051
渋谷区千駄ヶ谷3-8-5 YOKOビル2階
営業時間/10:00-19:00(最終受付)
☎ 03-6910-5400

REFUSS加盟店募集!

- 既存サロンの売上アップに直結
- 研修・マニュアル完備で未経験でも安心
- 顧客満足度が高く口コミ集客が可能
- 定期来店でリピート率が高い

● 詳細・お問い合わせはQRコード又は
お電話にて

ご予約
ホットペッパービューティー

REFUSS
ホームページ

대장금

한방병원

チャングム鍼灸接骨院

진료시간 (예약제)

화·수·목·금·토 10:00~19:00
(검침시간: 13시~15시)

정휴일: 일·월



✔ **한방치료**

- 중풍, 척추 손상, 파킨슨병, 안면 마비
- 오십견, 거북목, 어깨결림, 테니스엘보, 손목터널증후군
- 좌골 신경통, 요통, 수족냉증, 붓기, 통풍
- 자율신경 실조증, 불면증, 두통, 편두통
- 근육통 및 통증을 동반한 만성적 질환
- 염좌, 타박, 골절, 탈구, 좌상, 재활치료

✔ **한방탕, 성장탕**

✔ **동안침, 미인침**

피부 톤 업, 주름 개선, 부종 제거, 노화 방지, 리프팅, 미백 효과



✔ **교통사고 치료**

한방으로 통증 및 후유증 치료



✔ **침구 치료를 중심으로**
TP마사지치료, 전기치료,
온열치료, 운동요법 등을 실시



✔ **건강보험이 적용되는 한방병원**

(신오쿠보역, 오오쿠보역에서 도보 5분)

169-0073 東京都新宿区百人町1-16-15-505号 TEL. 03-5389-0280

安鍼灸治療院

안침술원

TEL 03-6205-6623

<https://an-sc.com>

H.P 090-3574-0469

안성찬 원장

- 慶応大学 졸업
- 침뜸의 대가 구당선생 아래 수행 후 비서로 활동
- 20년간 각종 통증질환 치료에 종사
- 일본 침구학교 선생 및 제자 지도
- 국가자격 침구사 면허

Google검색 '鍼灸名医'

별 5점 최고 평점! ★★★★★
수많은 환자들의 후기로 검증된 침구 명의!

목, 어깨, 허리통증, 오십견, 안면마비, 고관절증,
생리통, 부인과질환, 통풍, 수족냉증, 부종,
두통 불면, 뇌졸중 후유증, 파킨슨병, 간, 신장질환,
갱년기증상, 불임증, 미용침, **통증전문치료** ✨

진료시간

平日 10:00~12:30,
14:00~21:00
土曜 / 祝日 9:00~18:00
日曜 9:00~12:30

쇼쿠안 도모리 파리마용실 윗층 305호

〒169-0072 東京都新宿区大久保1丁目12-3 カ一サ第二新宿 305号

명수한의원 (구. 성심한방)

한의학 박사가 진맥을 통해 여러분의 질병을 정확하게 진단하고,
한약과 침술로 여러분의 건강을 지켜드립니다.

탕약과 한약 중 선택 가능!

불임증, 갱년기증상, 갑상선병, 관절염, 천식비염, 냉병,
파킨슨병, 중풍, 불면증, 우울증 등

“양의학으로 치료하기 어려운 모든 질병”

이제는 한방의학으로 상담해 보세요!

접수시간

오후 13:00~18:00

- 휴일 : 목요일, 일요일
- 사전예약제

TEL 03-6265-9569
H.P 070-6941-0230



타카다노바바역 도보 1분

〒169-0075 新宿区高田馬場1-26-12 高田馬場ビル501号

“당신의 아름다움을 완성합니다”

Mico 아카데미

눈썹·아이라인·입술 아트메이크

피부관리, 미백, 주름 개선

문신·점·쥐뿔 제거



LINE



카카오톡





Art make
Mico

신오쿠보역5분 | 히가시신주쿠역5분

예약제 070-8587-8363

25년을 한결같이
お陰様で創業25周年になりました！

초저가
할인항공권
割引航空券

항공권은 믿을 수 있고 친절한

韓日旅行社

한 일 여 행 사

일본 어디서나 출발가능!

와 함께

★
日本全国
出発OK!

도쿄 · 오사카
· 나고야
어느 곳에서든
출발 OK

✎
当日発券
可能!

빠른 발권으로
보다 편리하게
이용하세요

👥
団体受付
優遇

여러명의
단체접수도
언제든지
환영합니다.

株式会社シーアンドエス
東京都新宿区歌舞伎町2-42-3林ビル5F
softbank 080-4739-8788

문의전화  cskorea123 부담없이 카카오톡으로 문의주세요!

03-3232-8788

 旅の木
여행나무

일본 ↔ 한국
할인항공권

일본 국내여행 한국여행 단체여행

전세계 항공권·호텔 예약
호텔 / 버스 / 통역 / 미국 관광비자

03-5604-1238

담당 HP. 090-4942-4725
카톡 ID : tabinokijapan



한국 와이파이 예약

★신규오픈★

마음 편히 전화주세요!
10만엔~500만엔
한달 이자 0% 캠페인

 우리 파이낸스

한국어 가능함 즉시 대출 이자 0.3~3.5%

직업상관없이 누구라도 대출가능★에스테 클럽 아가씨 우선

080-9460-2727

비밀보장 100%
중국교포 OK
비자문제 상관없음

재무성인가업체(関東財務局第00054号)

하나송금 direct 다이렉트 자동송금카드가 더욱 편리해졌습니다

다이렉트자동송금카드 365일 송금 실시중!!

Homepage QR Code

오전 6시부터 오후 10시까지 모든 송금 가능

가까운 로손ATM에서 해외송금 가능

2025년도 카렌다 300만 원으로 300만 원 드림다!

App Store Google Play

01 이런분들에게 추천해요

- 바쁜 직장인, 주부, 학생
- 아직 통장이 없는 주재원이나 유학생
- 정기적 또는 자주 동일계좌로 송금하시는 분

02 어떻게?

- 로손ATM에서 하나송금 다이렉트 자동송금카드로 입금
- 수취인 계좌로 바로 송금
- 휴대폰 문자(SMS)로 입금확인 및 송금완료 안내

03 장점?

- 창구에서의 송금신청서 작성이 불요
- 영업시간과 무관
- 입금 및 송금완료는 휴대폰 SMS로 안내
- 하나송금 마이페이지에서 다이렉트 자동송금카드 간단등록

Money Transfer 株式会社 C&B 〒103-0012 東京都中央区日本橋堀留町1-7-7 MID日本橋堀留町ビル7階

03-4570-2220 / 080-4119-4700 팩스 03-5539-4008

www.oneremit.co.jp hana@oneremit.jp

영업시간 평일: 9시~18시 (당일 송금 마감 17시30분) 토요일, 경축일: 10시~17시 / 일요일: 휴무

디자인에서 인쇄까지 デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がり!

전단지 명함 메뉴 포스터 카탈로그
チラシ 名刺 メニュー ポスター カタログ

한터애드 ID: hanto8102
E-mail: hanto8102@gmail.com TEL 03-6205-5138

DiGiTEL 언제 어디서나 더욱편리하게! 해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ ↔ ¥

한국 → 일본 / 일본 → 한국

수수료 500엔~

메리트

- 빠대!!** 송금 수수료 500엔~
- 안심!!** 재무성 인가업체 関東財務局長第00023号
- 빠르다!!** 당일송금 - 각 은행업무 시간에 의해 변동될 수 있음
- 간단/편리** 회원 등록 후 지정하신 계좌에 간단 송금

인터넷 송금의뢰 및 회원신청 사이트 <https://remit.digitel.co.jp/loginPage>

2016년부터 자동송금서비스 실시!!! (三井住友銀行과 郵貯銀行선택 가능)

STEP 1 송금 절차 (수취인 등록 (1인당 3개구좌까지) 1개 구좌에 대해 1개 수취인이 등록 가능)

STEP 2 지정 수취인에게 자동 송금

STEP 3 자동 송금전용 구좌로 입금

STEP 4 송금 명세는 지정 메일로 발송

최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료

수취전용구좌 등록 실시중 (등록시 송금신청서 불요)

DiGiTEL 상담문의 03-3362-0702 팩스 03-3362-0770 ID: digitel4595

주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル3F

www.digitel.co.jp

生活情報新聞 HANTO

振込先: みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 ㄱ)ハチト二

- 広告掲載料のお支払いは、掲載前月の25日までお願いします。
 - ・ 광고 게재료의 입금은 게재 전 달의 25일까지 부탁드립니다.
- ¼サイズ以上の広告はデザイン料として1万円が加算されます。(契約更新時は無料)
 - ・ ¼사이즈 이상의 광고는 디자인비로 1만엔이 추가됩니다. (계약 연장시는 무료)

결혼상담소 (다카라) 브라이다르 살롱
Wedding Consulting

결혼! 하고 싶으십니까?

다카라 브라이다르 살롱은,
전국 브라이다르협회 소속으로서,
전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
남성 회원 30,000명,
여성 회원 25,000명이 등록된
결혼 전문 회사입니다.

힘든 일본생활이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 최선을 다하겠습니다.
당신의 행복을 만나세요. 어디선가 당신을 기다리는 분이 계십니다.

지금 100세까지 사는 시대. 인생은 60세부터라는 말처럼,
긍정적인 마음과 용기가 있으면 즐거운 인생을 보낼 수 있습니다.
의지할 수 있는 동반자와 함께 행복한 노후를 보내시면 어떨까요
봄은 다시 찾아옵니다.
저희가 여러분을 열심히 응원하겠습니다~

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

- ☒ **상담 무료** 만남을 가지는 데 부담은 최소화 되어야 합니다. 그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
- ☒ **비밀 보장** 고객분들 나름대로의 사정과 고충들이 있습니다. 그래서 개인의 프라이버시는 철저히 지켜보장되어야 합니다.
- ☒ **신속 성혼** 가족을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다. 그래서 회원이 되면 즉시 선을 보실 수 있게 해 드립니다.

〒299-3223 千葉県大網白里市南横川 3125-82
E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 047-586-6877 / H.P 080-4540-6149

50세~65세 주부 동아리

회원모집 다소니

좋은 만남으로
항상 즐겁고 행복하세요~

* 모임에선 뭘 하나요?
50대를 넘으신
한국 여성분들 한정으로
말동무, 산책동무, 여행동무 등등.. 타국 생활에 외로움을
조금이나마 달래고 인생을 같이 즐기자 만든 모임입니다.

답소 나누기 맛집 탐방 여행 하이킹 등등

아이디어 추가로 친구가 되어요^^

090-1854-1817 KOREY1219 UWE toyomi327
東京都品川区南大井2-8-4

해외 여행중일때는 전화를 받을수없으니 카톡 또는 라인으로 연락주시거나 잠시 시간이 지난뒤 다시 전화 부탁드립니다.

동경한인성당

주일미사 (대성당) **매주 일요일 12:00**
평일미사 (지하성당) **화 : 19:00 수 목 금 : 10:30**

동경한인성당
TOKYO KOREAN CATHOLIC CHURCH
회장: 성 김대환 안드레아

東京都文京区関口3-16-15
カトリック東京韓人教会

03-3941-0929



No.1 브랜드 디엠체!

따라할수 없는 진짜의 차이
김치냉장고
キムチ冷蔵庫
※送料別

174L 注文番号 K335 ¥118,800
D60cm H85cm W94cm

148L 注文番号 K302 ¥75,000
D61.7cm H139.5cm W50cm

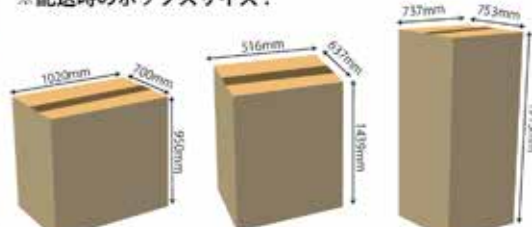
330L 注文番号 K317 ¥245,000
H187cm W66.2cm

★148L의 김치냉장고는「디엠체」브랜드ではありません.

■キムチ冷蔵庫モデル別詳細仕様 <※地域により送料別・設置費用別>

モデル	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容器	外形寸法 (cm) (W+D+H)	重さ (kg)
注文番号 K302 K302		148L	1 ドア / 1ROOM	10LX4 個	外形寸法 (cm): 50×61×139	44
注文番号 K335 DL18-EMVS		174L	2 ドア / 2ROOM	1.5LX2 個 / 12LX6 個	外形寸法 (cm): 94×60×85	55
注文番号 K317 DT33CFMUH		330L	3 ドア / 3ROOM	3.8LX2 個 / 9.2LX6 個 / 18LX4 個	外形寸法 (cm): 66.2×63.2×187	102

※配送時のボックスサイズ:



※ 正常な性能劣化を除く、使用不可時など1年品質保証します。(但し往復送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
※ 冷蔵庫の購入額分は粗品には該当しませんのでご了承ください。

The Original **디엠체** Tel. TEL / Fax. FAX **03-6205-5139** dimchae° 김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.
※ 김치냉장고 디엠체に関する詳しい製品情報はインターネット韓国市場 http://eprice.co.kr を参考して下さい。

ハレルヤ・ステーション

할렐루야 스테이션

国際結婚サポートセンター

男,女회원 10만여명이 등록되어있는
전국적인 결혼전문 회사입니다

결혼하고 싶으신 분!!
할렐루야 스테이션에 초대합니다!

길이 많아도 가지 않으면 내길이 아니요
길이 없어도 내가 걸으면 내길이 되더라

오늘도 내가 건강함에 감사하고
오늘도 내가 누군가를 만날 수 있음에 감사하라 !! ...

모든 행복은 자신의 의지에 의해 결정됩니다.
할렐루야 스테이션에서는 원하시는 좋은 **파트너**를 만날수 있도록
최선을 다하여 진심으로 응원하고 있습니다.

**꼭!! 진짜 결혼 하실분만
연락 주시기 바랍니다!!
그러면 당신의 등불이 되어 드리겠습니다!!**

비밀 보장 · 빠른 성혼 · 무료 상담
★ **파티&이벤트**

초혼! 재혼!
100세 인생!
女 20세~80세
男 20세~90세

TEL. 03-6868-5709
H.P. 090-1551-9191
〒192-0071 東京都八王子市八日町8-1

다모아 결혼 상담소

“당신의 인연을
경험과 신뢰로
연결해드립니다.”

일본 10만명 회원 네트워크 보유

- 한국어 OK!
- 한일 커플 전문 매칭 & 결혼 컨설팅
- 높은 성혼율과 실명 매칭 시스템
- 20대부터 80대까지, 초혼 · 재혼 모두 상담
- 연애 · 결혼, 망설이지 마세요
- 진심을 담은 1:1 맞춤 상담
- 상담 무료 / 100% 프라이버시 보호



중매쟁이 아줌마

atom163355 ouk1335 090-9544-1633
chweole62 damoa62 090-1040-4010

〒171-0033 東京都豊島区高田2-12-20

21년 전통 & 20만 회원들이 선택한
No.1 도쿄 한인 커뮤니티

동경유학생모임



- 매월 40만 명의 압도적인 월 방문자 수
- 누적 200만 개의 다양한 정보글
- 친구 찾기 / 각종 동호회 / 일본 생활에 필요한 업체
- 워킹홀리데이 / 유학 / 대학 진학 무료 상담
- 법률 및 비자 관련 무료 상담

03-5338-6337
東京都新宿区百人町1-10-7 一番街ビル3階303号
신오쿠보역 도보 1분

東京都知事(3)第91506号

집 찾고 있어요

TALK



도쿄집神

03-5332-5470
레이킹 · 보증료 · 갹신료 · 중개수수료 없는 행정법인
UR임대 주택 취급점



은명을 모르고 사는 사람은 귀머거리 맹인 같으며,
운명을 알고 사는 사람은 재앙이 안개처럼 사라진다.
죽으려면 명의가 오진하고, 살려면 **인연**을 만나야 산다.
비가 오면 우산을 챙기듯이
미리 **천상신도사**와 인연을 맺으세요

운세가 맞지 않으면 돈을 받지 않습니다.
当たらなければお金は不要です。

Tel. 090-8943-5678

에이스 종합통신국제전화카드 · 와이파이
유심 · 핸드폰**렌탈전문점****EVENT** 한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 “소방 LTE Daily 5GB 유심”한국에서 사용하던 휴대폰
그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한**Daily 5GB**

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능함.

한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용
간단한 APN설정으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을
일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다.

■ 요금결제 : 일본 전국에서 이용가능한 프리페이드 충전카드

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

렛츠070 인터넷 전화인터넷 선만 꽂으시면 일본 어디에서나 싸고 편리하게 한국으로
통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 체재
하시는 분들에게 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

■ 렌탈플랜

·가 입 비 : 5,000엔 ·기 계 값 : 5,000엔
·월사용료 : 2,580엔(7시간) / 1,980엔(5시간)

■ 특징

· 본인 스마트폰 안에 “070” 번호 설치 가능!!



株式会社

영업시간평일: 오전9시~저녁6시까지
토요일, 일요일, 축일은 쉽니다**ACE**

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

03-6868-5757, 03-3205-7929KAKAO TALK
ID: ace32057929

일본 휴대폰 080-7009-9311

한국LG070 070-7663-4003

한국에서도 일본03번호 그대로

ACE 키 폰본인
스마트폰 안에
“03”번호
설치 가능!

- 현재 사용중인 전화번호를 그대로 옮겨서 사용할 수 있으므로
사무실 이전으로 인한 전화번호의 변경이나 명함 변경 제작 등이
필요 없습니다.
- 기존 전화번호의 이동은 물론, 신규 전화번호 및 0120 번호도 사용 가능 합니다.
- ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 국내, 국외 관계없이 내선번호연으로
통화가 가능해 업무에 효율성을 높여 줍니다.

소방맘껏폰

일본 국내통화료 무제한!

한달에 LTE데이터 5GB 사용

5,900엔

① 한국 와이파이 렌탈

한국 와이파이 렌탈 요금		
보증금	1만엔(반환시 환불)	인터넷 데이터 무제한
사용료	렌탈비 1,000엔 1주일 3,000엔	

② 한국전용핸드폰 렌탈

한국용휴대폰 렌탈요금		
보증금	1만엔 (반환시 환불)	한국 국내통화 무제한
전화요금	렌탈비 1,000엔 1주일 3,000엔	

* 한국용휴대폰 렌탈비 추가 300엔으로 렌탈됩니다.

한국여행**출장의****필수품**비자, 카드상관없는 **렌탈 무선인터넷** Wi-Fi
단기, 장기 렌탈용

1개월(일시불)	5,900엔	· Daiy LTE5기가/100기가
3개월(일시불)	16,500엔	· 단기렌탈(1달미만)은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔 사용료3,000엔(일주일 기본) + 추가 1일 300엔
6개월(일시불)	33,000엔	· 관광이나 단기체류 하시는분 신분증으로만 렌탈가능.
		· 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰, 인터넷전화 이동하면서 사용가능)
		· 100기가는 사용요금에 다르니 문의 부탁드립니다.

가장 안전한 인터넷 신청
인터넷 신청은 **에이스**에서

★ 동시 신청 시 가격이 착해 집니다 ★

- 인터넷 + 한국 070 유선전화(무료통화 시간 포함)

- ◆ 개통 즉시 사용
- ◆ 공사비, 약정, 해약금, 복잡한 프로바이더 설정 없음
- ◆ 단말기 하나로 유/무선 인터넷 사용 가능

(단, 원거리일 경우에는 인터넷 접속 출장비가 발생합니다.)





「グッドごはん」 한부모 가정에 밥을 전달합니다

절약을 위해 내가 식사를 거르면, 딸이 “엄마, 왜 밥 안먹어?” 라고...
아무런 대답을 할 수 없었어요.

—어느 미혼모로부터—



**일본에서는 한부모가정의 어린이
약 2가구 중 1가구가
상대적 빈곤상태에 있습니다.**

우리 굿네이버스재팬이 실시한 조사에 따르면 「グッドごはん」을 이용하는 한부모 가정의 47%가 공적보조금 등을 포함해도 200만엔 미만의 가구연수입으로 생활을 하고있습니다.



음식을 지원하는 것은
가계, 학습 등 생활의 다양한 측면에
파급효과를 냅니다.
한부모 가정의 푸드뱅크 「グッドごはん」은
한부모 가정을 대상으로 매월 무료로
음식을 배부하여, 어린이의 건강한 성장을
지원하고 있습니다.

子どもの「ちゃんと食べたい」のために。

「グッドごはん」을 응원하려면

「グッドごはん」은
찬동해주시는 여러분의 기부로 이루어져 있습니다.

「ちゃんとご飯を食べたい。」
아이들의 소원은 자식을 생각하는 부모의 소원이기도 합니다.

먹는 것을 참지 않아도 될 수 있도록 부디 힘을 보태어 주세요.
3,000엔의 지원으로 한부모 가정 1가구에
바구니 가득히 식품(10,000엔 상당)을 전달할 수 있습니다.

※식품 자체는 기부금으로 충당하고 있습니다만, 한 가구 분의 식품 수송 및 관리에 약3,000엔의 비용이 소요됩니다. 매월 정액의 기부를 해주심으로써 지속적으로 아이들을 지원할 수 있습니다.

3,000엔

한부모 가정
1가구에 주는 식품

6,000엔

한부모 가정
2가구에 주는 식품

12,000엔

한부모 가정
4가구에 주는 식품



기부는 여기에서

지속적인 기부와 1회만의
기부를 선택할 수 있습니다.
기부는 1,000엔부터 가능합니다.
기부는 기부공제의 대상입니다.

이용자의 목소리

“엄마랑 나랑 열심히 살고 있어서 그런가?
행복해~” 지원받은 식품으로 배부른 아이는
하루종일 싱글벙글. 저도 힘이 났습니다.

문의처

TEL 03-6423-1768

〒144-0051 東京都大田区西蒲田7-60-1 ソメノビル7階

E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org

介護保険法 指定番号：1370404160
訪問介護 介護予防訪問介護

障害者総合支援法 指定番号：1310401383
居宅介護 重度訪問介護

新宿区地域生活支援事業 指定番号：1360401382
移動支援事業 認知症高齢者の介護者リフレッシュ事業

‘소라 방문 카이고 사업소’는

거동이 불편한 어르신, 장애인, 장애아동의 가정을 방문하여 신체활동 및 가사활동지원을 제공해드립니다

이용자 한 분 한 분과의 만남을 감사하며, 서로 존중하고 도와가면서
인생의 긴 여정을 함께 걸어가기를 희망합니다

- ♥ 신체활동 도움(병원 동행, 외출 동행, 장보기 등)
- ♥ 말벗 및 여가활동 서비스
- ♥ 정서지원, 생활상담
- ♥ 세면 및 목욕 도움
- ♥ 세탁 및 청소 도움
- ♥ 식사챙겨드리기 등



헬파 모집

- 초임자연수수료자
- 헬파 1-2급
- 카이고후쿠시시



介護についてどんな事でもご相談ください。日本語・韓国語対応可

共に生きることを大切に ♥♥♥



株式会社 インマヌエル
そら訪問介護事業所

TEL. 03-5285-8070
03-6233-8575

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-14-6
Fax. 03-6233-8978
E-mail. nizi_sora_kim@yahoo.co.jp

www.kokusaexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

해외이사 · 국제택배



0120-535-220

해상

輸出入貨物 通関・保管・運送

항공

국제항공택배

DHL, FEDEX, EMSより

항공편(EXPRESS SERVICE)과
선 편(ECONOMY SERVICE)
最大 60% 安い!

귀국택배, 국제택배, 배송구매 운송대행



해상편 우체국과의 가격비교표

※박스 무료 제공

	所要時間	價 格	重 さ
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
해상택배	5~9일	¥9,500	25kg(미만)

※BOX SIZE : 横(43cm)×縦(43cm)×高さ(55cm)

해외이사 · 국내이사

- **해외이사** (각국 대사관 및 다수기업)
전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는
Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게
Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.
- **국내이사**
저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.
- **사무실 및 공장이전**
- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의
이전 및 폐기
- **국내이사 자동차 운송통관 서비스**
일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내
드리겠습니다.



● 동경 제1물류센터



● 동경 제2물류센터



● 요코하마 물류센터



● 오사카 물류센터



株式 会社 国際express
KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.



(大阪)

0120-535-220
06-4703-1234

お取扱い業務：通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業

東京物流センター：東京都大田区東海 4-2-3 横浜物流センター：神奈川県横浜市中区山下町 279-1 大阪物流センター：大阪府大阪市住之江区南港北 2-3-37



신고대상

금융부실관련자란 금융회사 부실에 책임이 있는 전·현직 임직원 (업무집행지시자 포함)과 이러한 금융회사에 대하여 채무를 이행하지 않은 채무자(법인인 경우, 그 법인의 전·현직 임직원, 업무집행지시자, 주요주주 포함) 등을 의미합니다.

금융부실관련자의 은닉재산이란 금융부실관련자가 국내 또는 해외에 숨겨 놓은 부동산·동산·예금·가상화폐 등 모든 재산을 의미합니다.

※ 신고대상자가 금융부실관련자인지 궁금하신가요?
부담없이 은닉재산신고센터에 문의하시면 확인하실 수 있습니다.

신고방법

- 방문접수 : 예금보험공사 금융부실관련자 은닉재산 신고센터
- 인터넷 접수 : www.kdic.or.kr → 예금보험공사 → 지원자금관리 → 금융부실관련자 은닉재산신고 → 신고 및 조회
- 우편 접수 : (04521)서울시 중구 청계천로 30 예금보험공사 금융부실관련자 은닉재산 신고센터
- 팩스 접수 : 82-2-758-0550

문의

- 전화 : 82-2-758-0102~4
- 이메일 : cpreport@kdic.or.kr

비밀보장 및 포상금

신고자의 **신상정보**에 관해서는 **철저하게 비밀을 보장**해 드립니다.
신고정보로 은닉재산을 회수한 경우 법원의 결정 등에 따라 **최고 30억원의 포상금**을 지급합니다.

제일 만족되는 부동산 신주쿠부동산센터

**부동산 무료
가격사정**

**민박 여관중개
등록·운영대행**

- ◆ 임대·매매·경매에 강한 전문 부동산
- ◆ 아파트·맨션·점포·사무실 임대물건 다수
- ◆ 월세방·기숙사·쉐어룸·민박관리회사
- ◆ 부동산 트러블·리폼 상담/경매 세미나
- ◆ **오너분 모집중/은행 론 대출상담**
- ◆ **동경한국학교 주변, 주재원 전문 임대차 소개**
- ◆ **어려운 번역·통역 서비스**
(현직 교수가 담당·실비 부담)

한국어 / English
日本語 / 中国語

택지건물거래사
경매부동산취급주임자
상학박사(慶応大学)
유통경제대학 강사



대표 김 상기

<http://www.shinjuku-fudosan.com>

☎ 03-6278-9981 FAX.03-6278-9983
H.P.080-1000-0194

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-18-7-201 定休日:日曜日

**맨션,아파트,단독주택
투자 매매 관리 전문**

점포캠페인

**음식업점포전문소개
지역최다소개**

**경매 투자, 오너 모집
점포,사무실 다수보유**



토고시역 도보 7분

야칭 4.5만엔
주소 시나가와구 토고시 2초메
면적 4.5평 / 원룸
기타 2층



히가시신주쿠역 도보 5분
신오쿠보역 도보 7분

18,880만엔
주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
기타 1R 1개, 1DK 1개, 1LDK 3개



우에노역
도보 3분

야칭 7만엔
주소 다이토구 히가시우에노 1초메
면적 28.8㎡(8.7평)
기타 미용실 / 관리금 약간 있음



나카노신바시역 도보 8분

야칭 119,900엔(관리비포함)
주소 나카노구 아요이초 3초메
면적 18㎡/1층
기타 중화요리점 이누키



신코이와역 도보 2분

야칭 308,000엔(관리비포함)
주소 카츠시카구 신코이와 1초메
면적 55㎡/3층
기타 타이요리점 영업중, 이누키



히가시 신주쿠역에서 5분
신오쿠보역 도보 5분

야칭 8.6만엔(관리비포함)
주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
면적 17.82㎡ / 2층 기타 1K



신오쿠보역 도보 7분
히가시신주쿠역 도보 5분

야칭 9만엔(관리비 없음)
주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
면적 27㎡ / 2K 기타 3층



신오쿠보역 도보 7분
히가시신주쿠역 도보 5분

야칭 14만엔(관리비 없음)
주소 신주쿠구 오오쿠보 2초메
면적 40㎡ / 1LDK
기타 1층/사무실,에스테 상담 가능

韓國人을 위한 부동산

알프스 부동산

한국인을 위한 알프스 부동산과 함께 새로운 출발을 준비하세요~

01 전문가를 통한 상담 및 컨설팅

한국부동산 관리·매매

주택 용자

건물 매매

매입 용자

—전문가에게 부동산의 모든 것을 상담 및 컨설팅 받아보세요.

02 동경 전지역 다수 물건확보!

- 방, 아파트, 맨션, 사무실, 점포까지 다양한 물건을 확보
- 동경 전지역으로 원하시는 물건을 맞춤형으로 소개

03 한국인을 위한 알프스 부동산

- 외국인이라도 간단하게! 원하는 물건을 다양한 방법을 통해 계약까지 빠르고 쉽게 문제없이 도와드리니 안심하셔도 됩니다.

※ 동경 전지역 임대 물건, 매매 물건 가지고 계신 분들도 연락주세요!
※ 많은 물건이 준비되어 있으나, 편한 마음으로 전화 혹은 내방해 주세요~

지금 바로 홈페이지에서 다양한 물건을 직접 확인하세요! www.alps21.co.jp 검색

알프스不動産 (株) 알프스21 東京都知事(1)第100728号 振込先(입금처) 三菱東京UFJ銀行 店番364 口座番号0009933

ALPS 문의전화 03-5272-3938

〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-42-3 林ビル5F / FAX 03-5272-8214

東京都知事免許(6)第74657号

일본 최초로 외국인이 부동산 협회 등록

오랜 경험과 노하우로 여러분에게
최상의 서비스로 모시겠습니다.

29년 역사와 전통의 송도부동산

한국인 전문 부동산



부동산을 파실 분

부동산을 사실 분

부동산을 임대하실 분

점포 찾으시는 분

株式会社 松道インターナショナル
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-12-6 405号

TEL **03-5272-6441**
H.P **090-4815-9961**



東京都知事(5)第81109号

가장 신뢰할 수 있는 코아부동산

☆일본전국 OK!

사무실, 야끼니꾸
가정요리 임대 및 부동산 매매
대출 · 론 상담 (영주권 OK)



有)コア・システム

東京都新宿区歌舞伎町2-19-7 新田中ビル4F

TEL 03-5155-5361
FAX 03-5155-5364 年中無休

중고주택매매

신오쿠보역 도보 7분
11,500만엔

- 3층주택
- 3LDK
- 오피스텔
- 리마와리 3.6%

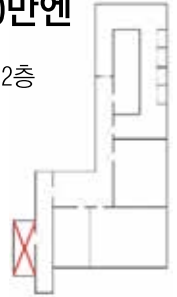


03)5155-5361

중고빌딩임대

오오쿠보역 도보 1분
월세 150만엔

- 중고빌딩 2층
- 4K



03)5155-5361

중고맨션임대

히가시신주쿠역 도보 1분
월세 9만엔

- 중고맨션 5층
- 1R
- 사무실 가능



03)5155-5361

중고맨션매매

히가시신주쿠역 도보 1분
13,000만엔

- 중고맨션 9층
- 1LDK+2S

03)5155-5361

중고맨션매매

히가시신주쿠역 도보 4분
중고맨션 4층 / 원룸
리마와리 5.06%
2,700만엔
TEL 03-5155-5361

중고빌딩매매

쥬조역 도보 10분
1R / 11戸 / 약 70평
오피스텔 / 리마와리 4.22%
20,980만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션매매

히가시신주쿠역 도보 3분
4층 / 1R / 오피스텔
리마와리 5.1%
2,100만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션매매

히가시신주쿠역 도보 4분
중고맨션 10층
4LDK / 리마와리 6.74%
4,450만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션매매

히가시신주쿠역 도보 7분
중고맨션 7층 / 2LDK
리마와리 4.7%
3,980만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션매매

기타이케부쿠로역 도보 5분
중고맨션 2층 / 1R
오피스텔 / 리마와리 6.35%
880만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션매매

히가시신주쿠역 도보 5분
11층 / 1LDK / 오피스텔
리마와리 4.2%
4,800만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션매매

오오쿠보역 도보 5분
중고맨션 5층 / 1LDK
2,500만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션임대

신오쿠보역 도보 4분
중고맨션 8층 / 원룸
월세 10만엔
관리비 1만엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션임대

히가시신주쿠역 도보 3분
중고맨션 4층 / 1DK
월세 8.6만엔
관리비없음
TEL 03-5155-5361

중고맨션임대

히가시신주쿠역 도보 8분
중고맨션 3층 / 1DK
83,000엔
TEL 03-5155-5361

중고맨션임대

히가시신주쿠역 도보 1분
중고맨션 5층 / 1R
월세 10만엔
관리비1만엔
TEL 03-5155-5361

원룸 하우스

월 3만9천엔 ~ 7만엔

- 도쿄 최고 중심라인 야마노테선 우구이스타니역 **도보 10분**
- 도쿄지하철 최고 중심라인 치요다선 마치야역 **도보 1분**
- 도쿄 조반선 닛보리역, 미카와시마역 **도보 3분**

 kimuland88

080-5434-3585
090-3144-7274

게스트 하우스

요코하마시 쓰루미구
원룸빌라 다수 보유
장·단기, 가족 환영
시설 완비, 주인 직접 대응

090-2655-7477

가온 부동산정보

외국인 OK! 부동산 전문가!



건물 · 점포 임대 및 매매

도쿄에서 방을 구하신다면 24시간 365일 상담 가능!
지금까지 심사를 통과하지 못한 분이나 가족 분들도
상담해 주세요.
외국인 대상 부동산 전문가가 최신 매물 정보로
여러분의 방 찾기를 도와드립니다.

외국인 대상 부동산 소개 실적

한국인, 중국인, 대만인, 베트남인, 프랑스인, 네덜란드인 등

대응 가능 언어

한국어, 일본어, 영어, 프랑스어

東京都新宿区西新宿7-7-26 ワコレ新宿第一ビル314
대표번호 **03-5948-5015**

한국어, 일본어 080-2157-2559
영어, 불어, 일본어 090-5828-9484



C.I インテリア

창일인테리어



I 焼肉인테리어부

- 각종 영업용 로스타 판매
- 각종 닥트공사
 - 연기때문에 고민하시는 분
 - 부분 수리도 가능

I 특별공사부

수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

I 간판부

각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

I 인테리어부

- 가정요리 전문점
- 한류굿즈 판매점
- 주택 리폼 등
- 식품점
- 마사지 전문점

株式会社 漲溢商事 〒169-0073 東京都新宿区百人町

점포 매매 및 상담

TEL/FAX : 03-5386-1187 Mobile : 090-3082-4631

若林インテリア

와카바야시
인테리어

맞춤형 인테리어로 매장의 가치를 높여드립니다!
세련된 디자인과 완벽한 시공으로 당신의 성공을 디자인하세요!

목공, 방수, 도배, 타일, 수도,
전기, 닥트공사 등 종합 인테리어

철거 및 원상복구 공사

주거공간, 상업공간, 업무공간, 매장, 한국요리,
아끼니꾸, 식품점, 굿즈판매점, 마사지전문점 등

공간의 가치를 높이고, 고객의 만족을 채웁니다.

고객이 머무르고 싶고, 다시 찾고 싶은 공간을 창조합니다.

고객을 끌어당기는 매력적인 공간을 통해 매출 상승 효과를 누리세요.

TEL. 080-5509-4306



목공,
방수, 도배,
타일, 수도, 전기,
닥트공사 등



주식회사 OTO는 항상 고객의 입장에서 생각하여 보다 좋은 상품을 가장 저렴하게 제공 할 수 있도록 많은 노력을 기울이고 있습니다.

간판

**저렴하면서도 좋은품질과
좋은디자인의 간판을 찾으신다면...**

OOTO 오티오

▶ 상담/견적문의 환영 080-6553-7899

관판

대형구조물간판 | 파사돌레스 | 옥간판 | 돌출간판 | 불연재드라이브수액 | 천치간판
입간판 | 대형차선술벽(요리사진)|노보리|사진본수액 | 네온간판 | LED간판 | 초자간판

노보리할인 이벤트

노보리세트
불꽃+깃발인쇄
¥7,500
세제비용 별도

다양한사이즈 메뉴간판

전단지/인쇄/메뉴판/명함/판촉물

사진부스터 | 해바라기 | 천단지 | 부름/포스트카드 | 길안내판
안내상 | 손잡이 | 라미네 | 코스타 | 연보 | 달력게시 | 음식사진

최저 가격으로 모십니다

인테리어 상담/견적 환영

하이라이프, 한국석방, 리프스아터, PC방
미용실, 카페오픈, 커피숍, 에스프레소,
사취를 위한 공사장,
성남, 경기, 인천, 고양, 수원,
대전, 스캐지하우스,
강원도까지 국내로

요리사진 3000컷보유

OOTO 株式会社 OTO

169-0073 東京都新宿区高田馬場3-35-5小林ビル1F
TEL 03-6908-7552 / FAX 03-6908-7553
E-mail oto69087@yahoo.co.jp

상담/견적문의
080-6553-7899

★2026년 붉은 말의 해 카렌다 접수중★



로고



명함



스탬프카드



POP



메뉴



짜라시



팜플렛



판촉굿즈



쇼핑백

연하장 접수중!





Kdesign グラフィックデザイン 080-3125-7002



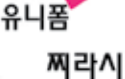
유니폼



짜라시



종이백



배지



스티커

타상캘린더는 1년내도록 홍보할 수 있는 최상의 실용적인 아이템입니다!
앞면엔 카렌다 한일 축일표기
뒷면엔 가게요리사진 홍보 가능!

귀여운 종이 저금통 카렌다!
표면엔 미니카렌다!
안쪽에 가게홍보PR사진!



로고



할인쿠폰



메그컵



할인쿠폰

www.kdesign-tokyo.com

charismaka7@gmail.com

080-3125-7002

케이디자인

Kdesign

평일:10-18시



인테리어 & 리모델링 업체 고민이신가요?

굿 라이프

グッドライフ

철거 - 부분해체, 스켈톤 등
설비 - 수도, 전기, 덕트, 배관 등
기능 - 방수, 방음, 방열 등
디자인 - 공간구성, 목공, 조명, 도배, 가구
부분 - 시공, 보수, 교체 등

친절
응대

**무료견적
상담환영**

090-7845-5002

〒169-0073 東京新宿区百人町3-16-9
 (株)T&C事業部GOODLIFE
 TEL 03-6677-8422

호텔 스태프 모집 (정사원·아르바이트)

- ◆ **모집부문** : 청소, 프런트
- ◆ **근무지** : 도쿄 아라카와구 닛뻬리
- ◆ **근무시간, 휴일** : 상담 후 결정
(24시간 영업, 연중무휴)
- ◆ **급여** : 면접 후 결정
- ◆ **지원자격** : 60세 이하 남녀
초보자 환영, 경력자 우대

KAKAO TALK
ID : yoojin-1004



가족처럼 따뜻한 근무 분위기입니다. 편하게 연락 주세요.

090-5116-1090

최언니 직업소개소

미카와시마역 도보 1분

주방장, 주방보조
홀서빙, 가정부, 마사지
아카스리, 공장 등

희망하시는 일자리를 책임지고
소개해 드립니다.
가게 운영하시는 사장님, 마마님들
좋은 분 소개해 드립니다.

민박 1일 5,000円

080-5171-0004

즐거운 소개소

"좋은 일자리, 지금 바로 찾아드립니다"

아카스리, 지압, 경락 교육 후
100% 취업 알선

주방장, 주방보조, 홀서빙, 덴포,
가정부, 아카스리, 공장, 건설 등
스낵, 크라브, 에스테 특별 알선

결혼비자 소개
야끼니쿠, 에스테, 스낵 매매



090-3206-8282

금빛 취업 (旧李周娟)

친절과 신용으로 열심히 노력하겠습니다.

- **주방장, 찬모, 보조, 덴포, 한식, 홀서빙, 이자카야, 가정부**
각종공장(핸드폰, 가방, 구두, 김치공장), 운전, 건설현장
미국 크라브 高수입, 50대중반까지 OK

야끼니쿠, 가정요리, 이자카야등 점포임대 및 매매상담

H/P. **090-2330-5161**

사무실 위치 山手線大塚駅 北口도보 2분거리

スナック、 スタッフ募集

위치: 長野市 長野駅から徒歩10分

영업시간: 오후 7:30 ~ 오전 1:30

시간 상담 가능

휴일: 일요일, 축일 / 요일 상담 가능

급여: 전화 상담 후 결정 / 료 있음

나이 관계없음

가족처럼 일하실 용모 단정한 분

日本・韓国・タイ・モンゴル国籍関係なし

090-8737-6861

上野スナック求人 스낵 직원모집

위치 上野駅、仲御徒町駅 5分

시간 19:30~24:00, 시간조정 가능

휴일 토, 일요일

급여 1,600~

- * 경력자우대
- * 용모 단정하고 국적 관계없음
- * 40세미만 어려보이는 분 환영
- * 편하게 연락주세요

070-1408-6888

에스테·마사지 스텝 모집

근무지: 도쿄 山手線

松戸(上野駅から 20분)

日暮里수입: 1일 6만엔 이상

松戸수입: 1일 3만엔 이상

보장도 있음, 바쁜 가게입니다.

47세 이하, 아르바이트 OK

숙박 OK

ksc1539 

090-2566-7890

에스테 마가씨 모집

위치 나고야 역에서 25분

시간 낮 1시 ~ 밤 2시

월수입 **70만엔** 이상

50세이하, 젊어보이는 분 환영

090-3711-3570

출장스텝 모집

● **나이** : 스타일 좋으면 나이불문, 동안인 분들 대환영

● **수입** : 100-300

도쿄, 나가노, 시즈오카에서 변호사, 의사 등
전문직 손님이 많은 가게 운영중입니다

초보자, 아르바이트, 일본인, 교포 대환영
인터넷완비 / 운전사 있음 / 야스미자유

안전하게 일할수 있는 미세입니다

080-5646-7998

신오쿠보 韓사랑 홀 정사원 모집안내



● **매장위치**
東京都新宿区大久保1-16-15 豊生堂ビル2F

● **담당업무** 홀 서빙 및 청소 등 위생관리

● **근무시간**
10~23시 사이 11시간 시프트제(1시간 휴식)
주 1회, 주 2회 휴일 선택가능

● **급여**
경력에 따라 면접시 결정(미경험자는 연수기간 있음)

● **자격조건** 체류기간 6개월 이상 비자소지자
(일본인 배우자, 정주자, 영주자 환영)

● **복리** 식사 제공 / 유니폼 제공 / 교통비(정기권 실비)
- 각 계열사(서울시장, 한사랑, 한사랑야끼니쿠포차) 10%할인!!
- 6개월 이상 근무 후 연차 있음 (5일, 익년부터 10일)
- 4대보험 가입 가능

● **응모방법** 메일 또는 팩스
- 메일주소: mhk1033@hansarang.jp
- 팩스번호: 03-3208-0989)

● **문의사항 등 연락처**
사무실(03-3208-1033) 또는 한사랑(03-5292-1161)

バランスサロン・あかすり屋スタッフ募集

ハント・ケア・セラピスト・アカスリ

スタッフ 모집

・横浜みなとみらい万葉倶楽部

改修工事後スタッフ募集

バランスサロン・あかすり

・東京豊洲万葉倶楽部

バランスサロン・あかすり屋スタッフ募集

・小田原・沼津バランスサロン同時募集

・小田原・沼津・秦野・町田あかすりも同時募集



有限会社 燈台
TODAI
https://toudai.co.jp/

자세한 내용은 전화로 문의해 주세요.
047-470-0041 080-1097-7382

홈페이지에서 응모 가능

ZOOM・LINE 화상면접 가능

소망 취업

함께 일할 인재를 찾습니다!

일자리는 최고의 복지입니다!정사원, 아르바이트 등 좋은 일자리가 많이 있습니다.
소망취업이 여러분과 함께 하겠습니다.**인력 파견****일자리 소개**

건축, 해체, 인테리어 / 제조, 포장, 상품정리 / 주방장, 주방보조, 홀서빙, 점장

아기돌보미, 노인돌보미, 기사도우미 / 기사대행조리, 세탁, 청소 / 노인시설 소개

IT엔지니어, 사무직 / 청소 / 마사지, 에스테, 아카스리 / 배송 등



건물·점포·맨션 등 임대 및 매매
믿을수 있는 부동산 전문가가 함께합니다.

株式会社 KUE**☎ 080-2157-2559**

0823koko



0823koko

니뽀리 소개소

일 자리를 찾으시는 분,
일 할 분을 찾으시는 사장님
일 자리 알 선에 성심성의를
다 하겠습니다.



주방장, 찬모, 주방보조, 덴췌, 홀서빙,
한식, 이자카야 찬모, 가정부, 아카스리,
공장가방, 구두, 김치 등)

070-8466-4491**아로마 아카스리 전문점**

남여 속성 가르쳐 바로 투입!

아카스리 / 아로마 / 얼굴 / 정체
신오오쿠보점 / 신주쿠점 / 세이부신주쿠점
24시간 영업 / 급여는 2주마다 정산
파트타임 / 낮 / 야간 / 풀타임 선택 자유



한 달 50~60만엔 수입 가능 / 료 있음

**080-3151-0369****아줌마 소개소**

야끼니쿠, 아카스리, 마사지, 스낵, 에스테 등
일 자리 소개해 드립니다!



에스테 하루 3~4명 들어오는 가게 파실 분

확실히 수입되는 가게 사실 분

090-8731-9441**아카스리, 오일 마사지
'명동 정체원' 스태프 모집****위 치** 도쿄 오오츠카역 1분**낮스텝** 오전 10시 ~ 오후 10시
아르바이트도 모집**밤스텝** 오후 10시 ~ 오전 10시

시간조정 가능 / 료 무료제공 / 65세까지의 여성 경력자

080-2349-4321

어르신 여러분! 혼자서 걱정하지 마시고 재일한국인복지회로 연락주세요!



+
일본 복지제도
관련 상담
(카이고 · 장애)

+
일상생활의
불안에 관한
생활상담

+
병원동행
입원퇴원수속
(의료통역)

+
외국인고령자를
지원하는
네트워크 구축

+
외국인
치매어르신
지원활동

+
신주쿠구
주민주체서비스
사업소지정 「복지관」

신주쿠구 주민주체서비스사업
복지관 안내

한국 고령자 분들이 모여서 대화도 나누시고
따뜻한 식사 · 체조를 함께하는 활동을 합니다.

- ◆ 날짜 : 매주 화요일 · 금요일 오픈
- ◆ 시간 : 11:00 ~ 14:00 식사비 500엔
- ◆ 문의처 : 080-4055-4514 (담당자 양은영)

· 도영주택 연간 모집시기 (1년 총 4회)

2월상순 · 5월상순 · 8월상순 · 11월상순

· 구영주택(신주쿠구 건물)연간 모집시기(1년 총 2회) **5월, 11월**

★ 도영/구영 서류 관련의 번역 지원은 전화예약자에 한해서 지원해 드립니다.

상담센터 운영 안내

주변에 치매인가?라고 생각되시는 한국고령자분이 있으십니까?
재일한국인복지회로 연락주세요

운영시간 월~금 10시~15시 **연락처** 080-4055-4514 일본사회복지사 김 영자

주소 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-14-6(신오쿠보역,히가시신주쿠역에서 도보 10분)

外国にルーツがある人々
への支援活動応援助成

재일한국인복지회 상담센터

재일한국인복지회는 뜻있는 한국인이 모여서
보ランティア 활동을 하고 있습니다.



행정서사 사무실 바로바로시스템

입관 행정서사 **마츠다 쇼우이치**

● 세무사松田 ● 사법서사鈴木 ● 변호사中村 ● 변호사 조홍준

♣ **경영관리 · 취로비자**

♣ **회사설립 · 등기변경(사법서사)**

♣ **결산 · 세무신고(세무사)**

♣ **귀화 · 결혼 · 영주비자**

♣ **정주비자(이혼 · 사별)**

♣ **호적정리 · 번역**

♣ **韓 · 日관공서 서류 발급대행**

우에노



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階
오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점 옆

(株) パルシステム <http://palsystem.jacklist.jp>

☎ (03) 5812-6575 (代) ☎ (03) 5812-6562

마츠다 세무사의 세금 교실

2025년도 세제 개정에 따라 부양가족 등의 소득요건이 상향 조정은 이미 알려드렸지만, 이 개정은 2025년 12월 1일부터 적용됩니다. 이에 따라 작년 연말정산 때 근무처에 제출한 '부양공제 등(이동) 신고서'의 재제출이 필요한 경우가 있습니다. 「부양 공제등(이동) 신고서」는 그 해 최초의 급여 지불까지 종업원은 근무처에 제출하는 것이 원칙입니다. 그 때문에, 2025년 연초에서는 종업원의 자녀나 배우자가 공제 대상이었던 사람이 부양 공제의 소득 요건의 인상에 의해 변경이 된 경우가 있기 때문입니다.

알려진 바와 같이, 부양 친족 및 동일생계 배우자의 소득 요건은 개정전이 48만 엔 이하(급여 수입만 있으면 수입 베이스 103만엔 이하)였던 바 개정 후는 58만엔 이하(급여 수입만 있으면 수입 베이스 123만엔 이하)로 10만엔 인상되었습니다. 「부양공제등(이동) 신고서」의 재제출에 의해 2025년 12월 이후의 원천소득세의 징수액이 바뀌고, 게다가 연말정산 때도 계산이 달라집니다.

덧붙여 2025년도 개정에 의해 「특정 친족 특별 공제」가 창설되어 있습니다만 2025년 12월 1일 이후 새롭게 특정 친족에 해당하는 자녀를 갖게 되는 종업원이 있다고 해도 2025년분의 「부양 공제등(이동) 신고서」의 재제출을 받을 필요는 없지만 「급여 소득자의 특정 친족 특별 공제 신고서」를 별도로 제출할 필요가 있습니다. 한편, 2026년분의 원천징수 사무는 2025년분에서는 「부양 공제 등(이동) 신고서」에 부양 대상 부양 친족을 기재하고 있었지만, 「특정 친족 특별 공제」의 창설에 수반해 2026년분 이후의 「부양 공제등(이동) 신고서」에는 「원천 공제 대상 친족」을 기재하게 됩니다.

더불어 인사원 권고에 따라 2025년 4월 1일 이후의 조치로서 자동차 등의 교통 용구 사용자에 대한 통근수당의 금액 인상이 권고됨에 따라 2025년분의 연말정산에서는 통근수당의 비과세 한도액의 개정이 전망되고 있습니다.

바로바로시스템

エフティ税理士法人
에프티 세리사법인

세무관계 전체 상담

国税局에서의 근무경험・지식이
풍부한 세리사가 대응합니다.

- 법인/개인의 신고서 작성 등
- 납세지연상담
- 세무조사대응
- 융자상담(자금조달)
- 사회보험관계

영업시간 : 10:00~17:00 휴일 : 토, 일, 축일

〒160-0022 東京都新宿区新宿1-24-2 長井ビル2階

한국어대응 HP. 090-2645-2710
FOR9002 TEL. 03-5379-2559

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실하신분 가능)
- 영주・정주・귀화
- 회사설립
- 결산 세금신고 (세무사)
- 외국 국적을 위한 한국비자 발급 대행
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본증명서(구 호적등본), 영사관 발급대행
- 고물상 허가・음식점 및 풍속업 허가
- 한국내 부동산 매매, 행정, 사법, 묘 정리 등 각종 업무대행
- 토요일・일요일 상담 가능
- 경영관리비자・비즈니스비자
- 기타 각종 비자 신청
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역

東京都港区赤坂2-13-8-405 ikedaaria2627
Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133
Fax 03-3505-5787 한국 인터넷전화 070-4063-5992

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사회연합회회원
일본행정서사회연합회회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회 계 결산조정, 사무대행
회계감사, 창업지원

세 무 세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담

법 무 비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청

東京都港区新橋2-16-1ニュー新橋ビル628号室
상담시간 / 9:15-17:00 **한국어상담가능**
TEL **03-6206-1953**

Noah국제행정서사 사무소
특정비자 지원등록 기관
(등록번호:24등록-010081)

(행정서사) **진 재호**
비자 전문 사무소
비자의 고민
최선의 해결책을 제시해 드리겠습니다!!

- 일반 비자**
 - ✓ 배우자 비자
 - ✓ 영주/정주자 비자
・이혼 후 정주 비자
 - ✓ 취업 비자
- 법인관련 비자**
 - ✓ 일본 법인/지사
설립 서포트
 - ✓ 스타트업 비자
 - ✓ 경영/관리 비자
- 그외 서비스**
 - ✓ 은행 융자 서포트
 - ✓ 회계/기장
 - ✓ 통역/번역
 - ✓ 계약서 작성

☆우선은 가벼운 마음으로 연락주세요!!

실 적: 11년간 약1,100건 이상의 비자 신청
허가율 99.8%
東京都江戸川区中葛西5-39-2
Leaf Village3F
Tel : 03-6812-0596/070-9064-2212

개별지도 중・고・대학 수험 대비 / 내신 대비
EK PLUS ACADEMY

個別特訓
일본어 코스・JLPT・정기테스트・수험 대비 강좌

수강생 접수 중! 입시 직전 강좌・동절기 특별강습

難関大学への
留学生入試対策

総合型・推薦型選抜入試対策

作文・小論文講座
早大・上智・都立国際高・都立立川国際・学芸大
附属国際中・公立中高一貫校等の入試にも対応

- 소・중학생 수학 실력 향상 코스
- 일본 중・고・대학 입시 코스
- 학교별 정기고사 대응 코스
- 일본어교과 지도

일본어 뿐만 아니라, 일본어로 된 수학과 과학,
사회 등의 교과도 지도합니다.

TEL : 03-5312-7381 E-mail : ek.plus.academy@gmail.com
※ 상담시간 : 16:00 ~ 21:30 新宿区若松町 9-9 2F(都営大江戸線 若松河田駅 若松口より徒歩30秒)

성인클래스 모집중 /
일본어 코스

전문가에 의한 레벨 테스트를 통해,
자신에게 맞는 클래스를 선택할 수 있습니다.

- ・ 기초회화 & 비즈니스 회화
- ・ 「민나노 니혼고」로 배우는 일본어
초급 / 중급 / 고급반
- ・ 일본어 능력 시험(JLPT) 대비
N1 / N2 / N3 / N4 / N5
- ・ EJU 일본어 대비반
(일본 대학별 시험 대비, 소논문, 면접대비)

실전 연습 강좌
JLPT N1 N2 대비
문제 실전 연습을 중심으로 한 대비 수업
스스로 배우는 수업으로 합격!

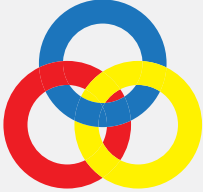
일본어학교・대학생・일본인도 수강가능
오리진널 방법으로 합격자 속출!

온라인수업 / 세미나그룹수업 / 개인수업

직접적인 방법으로 진정한 실력을 키웁니다
(1회 90분, 120분)

EK PLUS ACADEMY
https://www.ek-plus-academy.com EK PLUS Academy 検索

TEL : 03-5312-7381 E-mail : ek.plus.academy@gmail.com
※ 상담시간 : 16:00 ~ 21:30 新宿区若松町 9-9 2F(都営大江戸線 若松河田駅 若松口より徒歩30秒)



一般社団法人

新宿韓国商人連合会

Shinjuku Korean Merchant Association

東京都新宿区大久保2-1-3プラザ新大樹南棟103号室

2025年 11月 | Vol.118

TEL. 03-6380-2737 FAX. 03-3200-3107

E-mail. shinkoma@hotmail.com

<https://sanginhe.jp>



주요 활동	
일시	활동 내용
9/17	신오오쿠보거리 매달 1,3주 수요일 정기크린활동
9/23	경상북도 청도군과 농특산물 수출확대협력 협약식
9/27~28	日韓お祭り in 2025
10/1	신오오쿠보거리 매달 1,3주 수요일 정기크린활동
10/2	대한민국국경일(국군이날,개천절) 기념식
10/10	LSH 2025년도 장학금수여식
10/12~13	2025도쿄코리아타운페스티벌
10/15	신오오쿠보거리 매달 1,3주 수요일 정기크린활동

상인연합회 활동

韓日国交正常化60周年記念
「2025東京コリアタウンフェスティバル」 성황리 개최

지난 10월 12일(토)~13일(일), 신오오쿠보 니시오오쿠보공원에서 韓日国交正常化60周年을 기념하는 「2025 도쿄코리아타운페스티벌」이 성황리에 개최되었습니다. 맑고 화창한 날씨 속에 열린 이번 행사에는 약 10,000명에 달하는 많은 방문객이 찾아주셔서, 한일 양국의 문화와 우정을 함께 나누는 뜻깊은 시간이 되었습니다. 이번 행사는 재일본도쿄한국인연합회, 민단 신주쿠지부, 신주쿠한국상인연합회, 월드옥타 도쿄지회, 사랑의 나눔 등 5개 한인 단체가 공동 주관하여 진행하였으며, 다양한 무대 공연과 먹거리, 문화 체험 부스가 마련되어 남녀노소 모두가 즐길 수 있는 축제의 장이 되었습니다.

특히 **13일에는 오오쿠보마쓰리(大久保まつり)**와 연계하여, 신주쿠한국상인연합회가 주도한 **'조선통신사 행렬 퍼레이드'***가 큰 화제를 모았습니다. 이날 행사에서는 수원대취타대의 한국전통 행진 음악과 함께, 화려한 전통 의상으로 꾸며진 부채춤 공연, 그리고 왕과 왕비 행차 퍼레이드 재현이 펼쳐져, 관람객들로부터 뜨거운 박수와 찬사를 받았습니다. 전통과 현대가 어우러진 이 퍼포먼스는 일본 시민들에게 한국의 역사와 문화를 아름답게 알리는 뜻깊은 무대가 되었습니다. 또한, 신주쿠한국상인연합회에서는 이번 행사를 계기로 **'신오오쿠보 라인(LINE) 공식 채널'***을 새롭게 개설하였습니다. 이를 통해 앞으로 신오오쿠보 지역 상점들이 하나의 상점가로 연결되어, 이벤트 정보, 지역 뉴스, 상점 소개 등을 보다 널리 알릴 수 있는 공식 소통창구로 활용할 예정입니다. 이번 「2025 도쿄코리아타운페스티벌」은 한일 양국의 우호 관계를 다시 한번 되새기고, 지역사회와 함께 성장하는 도쿄코리아타운의 새로운 출발을 알리는 뜻깊은 행사가 되었습니다.



新宿韓国商人連合会



신오오쿠보 지역 크린활동

9/17, 10/15 수요일 11시



新宿韓国商人連合会 LINE 公式アカウント開設

友達追加で豊かなイベントや
クーポンをもらえます。



상인연합회 추후 활동일정

일시	활동
10/28(화)	제11기 102차 정기이사회
12월중(예정)	10기 총회 및 송년회, 지방자치제 물산홍보전

에이스 종합통신
국제전화카드 · 와이파이
유심 · 핸드폰

렌탈전문점

한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 "소뱅 LTE Daily 5GB 유심"

03-6868-5757, 03-3205-7929

평일: 오전9시~저녁6시까지
토요일, 일요일, 휴일은 쉽니다

KAKAO TALK ID: aoe32057929

일본 휴대폰 080-7009-9311
한국 LG070 070-8690-7928

株式会社 **ACE**

영업시간

ソウル市場

韓国ソウルの雰囲気そのままに、
楽しくお買い物

1年中無休 〒159-0072 東京都目黒区大久保1-16-15 豊生堂ビル1F ☎ 03-3208-1072 ☎ 03-3208-0989

0120-178-852 www.seoul-ichiba.com



명수한의원 (구. 성심한방)

한의학 박사가 진맥을 통해 여러분의 질병을 정확하게 진단하고,
한약과 침술로 여러분의 건강을 지켜드립니다.

탕약과 한약 중 선택 가능!

"양약으로 치료하기 어려운 모든 질병" 이제는 한방의학으로 상담해 보세요!

TEL 03-6265-9569 H.P 070-6941-0230 新宿区高田馬場1-26-12 高田馬場ビル501号

접수시간

오후 13:00~18:00

- 휴일: 목요일, 일요일
- 사전예약제

25년을 한결같이
お隣様で創業25周年になりました!

항공권은 믿을 수 있고 친절함

韓日旅行社

한 일 여 행 사

株式会社シーアンドエス
東京都新宿区歌舞伎町2-42-3林ビル5F
softbank 080-4739-8788

cskorea123 帰国客が安心できる韓国航空券
문의전화 03-3232-8788

‘소라 방문 카이고 사업소’는
 거동이 불편한 어르신, 장애인, 장애아동의 가정을 방문하여
 신체활동 및 가사활동지원을 제공해드립니다

이용자 한 분 한 분과의 만남을 감사하며, 서로 존중하고 도와가면서
 인생의 긴 여정을 함께 걸어가기로 희망합니다

♥ 신체활동 도움(병원 동행, 외출 동행, 장보기 등) ♥ 세면 및 목욕 도움
 ♥ 말벗 및 여가활동 서비스 ♥ 식사챙겨드리기 등

TEL 03-5285-8070 03-6233-8575 E-mail: nizi_sora_kim@yahoo.co.jp

株式会社 インマスイ
 そら訪問介護事業所

● 活動支援事業所
 ● 電話 1-2線
 ● 카이그후무시

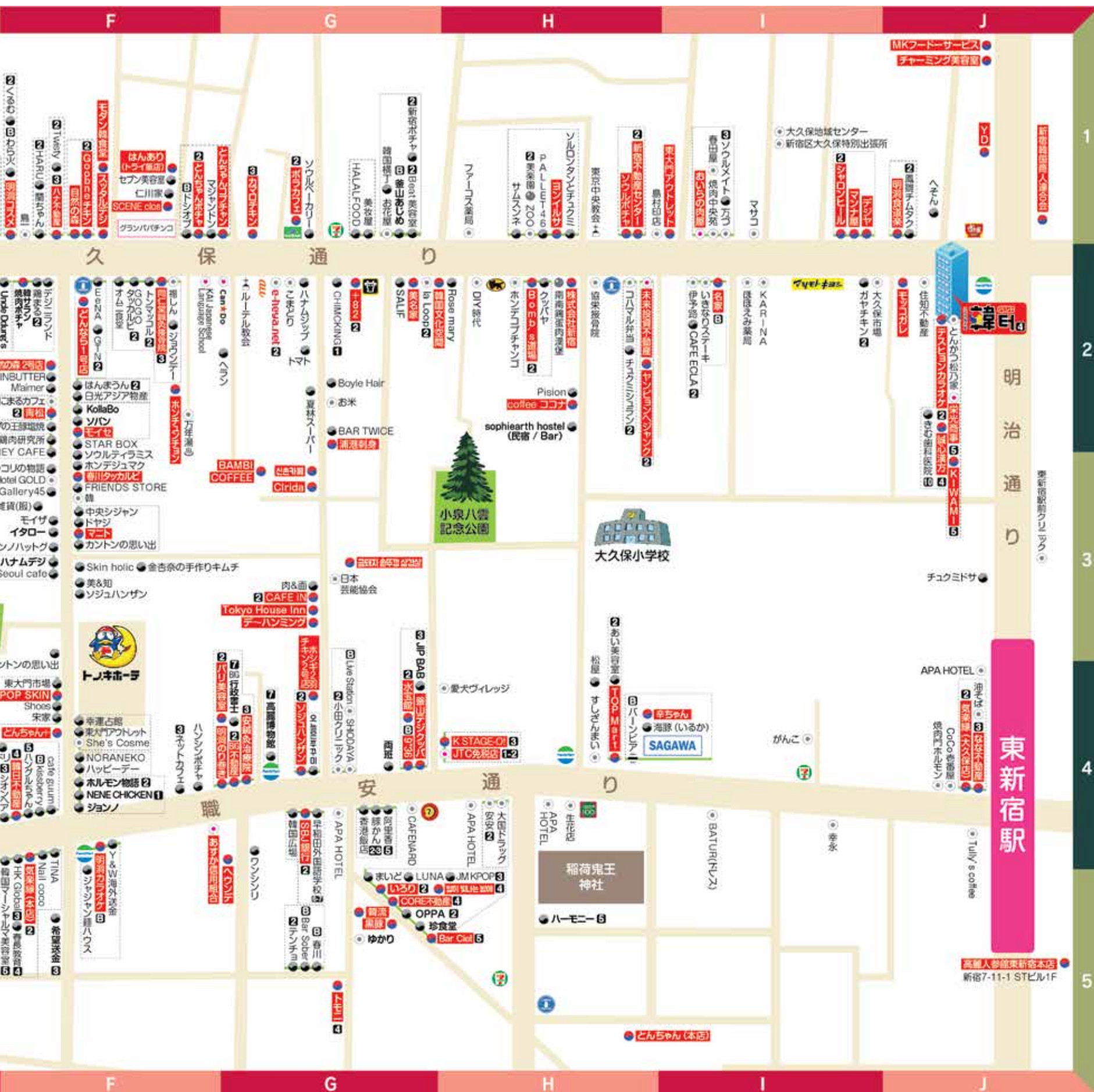
東京都新宿区大久保1-14-6

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉

일반치과 / 구강외과 / 구강치과 / 심미치과 / 임플란트

Tel. 03-3207-8461 도쿄도 신주쿠구 오우보 1-3-14 WBC 신주쿠
 진료시간: 오전10 ~ 13시 / 오후14 ~ 19시
 휴진: 매주 목요일, 일요일, 휴관일

http://kr.kimdentalclinic-tokyo.com



韓国食品スーパー
TOPmart
 탑마트 본점

영업시간
 9:00~23:00
 (年中無休)

instagram
 @topmartshinjuku

Tel.03-6869-4040 topmart.sst@gmail.com 新宿区大久保1-11-11 (旧イエスマート新宿店)

주재민고 익스프레스  www.japanG.jp

미국, 캐나다, 유럽, 홍콩, 한국, 아시아
국제항공택배, 국제이사, 국내이사

한국전상품, 식품, 가구, 기계
 >> 일본으로 수입대행 · 그외상당ok

03-6457-3739 090-3136-1144 jong314

mamaron kitchen

cooking class

クッキングクラス



mamaron cooking class

대상: 어린이 쿠킹 교실
어린이 4세~12세 (부모님도 함께 참여 가능해요)
청소년 쿠킹 클래스
성인 쿠킹 클래스
셀프 레터링 케이크 클래스
내용: 케이크, 마카롱, 휘낭시에, 쿠키 등 시즌별
(예) 크리스마스 케이크 발렌타인 초코)
다양한 종류의 디저트류 베이킹수업이 가능합니다
자세한 쿠킹클래스 스케줄은 인스타그램에 게재 되니
인스타 확인이나 전화 라인 문의 부탁드립니다

예약방법
mamarontokyo 공식라인계정
@013swrbp

아래의 내용을 기입하여 라인을 부탁드립니다

1. 참가 희망일, 시간 :
2. 참가자 나이 이름 :
3. 연락처 :
4. 알레르기 :

궁금하신점 있으시면 문의해주세요

対象:キッズクッキング教室
子供4歳~12歳(親も一緒に参加可能です)
中学生、高校生
大人クッキングクラス
セルフレタリングケーキクラス
内容:ケーキ、マカロン、フィナンシェ、クッキーなど
シーズン別(例)クリスマスケーキ、バレンタインチョコ)
様々な種類のデザート類のベーキング授業が可能です
詳しいクッキングクラスのスケジュールは
インスタに掲載されますので、インスタの確認や電話、ラインに
お問い合わせください

予約方法
mamarontokyo公式ラインアカウント
@013swrbp

以下の内容を記入してラインをお願いします

1. 参加希望日。時間:
2. 参加者の年齢名前:
3. 連絡先 :
4. アレルギー:

ご不明な点がございましたら、お問い合わせください



ラーメン + トッポキ

モチモチ × ピリ辛!

ラーメンとトッポキが出会った

韓国屋台の大人気メニュー!



期間限定

ラポッキ

**2~
3人前**

1,600円 〈税込〉

チーズラポッキ
1,900円 〈税込〉





mamaron tokyo

Premium Order Cake&Macaron

OPENING SALE!!

특별한날 생일 기념일에 디자인 색상 메시지도 넣을수있는
스페셜 커스텀 오더 케이크

特別な日にママロンオーダーケーキ
 색상 메시지도 넣을수있는
 스페셜 커스텀 오더 케이크

runchu box cake

미니 사이즈 도시락케이크
미니お弁当ケーキ
3号1,800~



macaron cake

마마롱 오리지널
마카롱 케이크
マカロンケーキ
人気No.1
4号3,500
5号4,400



character cake

캐릭터 케이크
キャラクターケーキ
아이 생일 케이크로
추천해요
お子様の誕生日ケーキで
おすすめ



lettering custom cake

레터링 커스텀 케이크
カスタムケーキ
4号3,800~
5号4,500~



fruits cake

후르츠 생크림 케이크
フルーツ
生クリームケーキ
4号3,300~
5号4,100~



특별한 날 소중한 사람에게 하나뿐인 케이크를 선물해보세요
스페셜 오더 케이크 레터링 문구로 마음을 표현할수 있어요
희망하는 케이크
공식 라인어카운트로
디자인 상담 가능 라인이나 전화로 문의주세요

レタリングバルーンもオーダー可能です
レタリング 풍선도 오더 가능해요



株式会社ミノ 〒169-0073東京都新宿区百人町1-4-19高峰ビル101号



mamaron party

Café& Party place

Afternoon tea&high tea

macaron

cake

balloon

全室個室のプライベート空間

可愛いが溢れる空間で特別なひとときを
お過ごしください。

全室個室ですので
女子会、デート、ママ会
誕生日会などご利用シーンに合わせて
幅広い用途でご利用頂けます
個室ですので、思う存分好きなように
お過ごしいただけます。

화이트ゴールドルーム,ピンクルーム,퍼플룸 단독룸에서

귀엽고 달콤한 10종류의 디저트와 8종류의 차와 애프터눈티를

가족 친구 연인 생일,기념일,데이트,

파티를 단독룸에서 즐겨보세요



予約・お問い合わせはDM

@mamaron_party

03-5315-0043



@MAMARON_PARTY



평창송어축제

일시 매년 1월~2월 초순경
장소 강원특별자치도 평창군 진부면 경강로 3562
홈페이지 <https://www.festival700.or.kr/>
문의 033)336-4000

▶ 평창송어축제 소개

오대산이 품은 해발 700m 고원 마을, 진부의 진짜 겨울을 즐기십시오.

하늘 내린 보배가 가득한 '진부'가 여러분을 기다립니다.

한강의 시원지 오대산 우통수에서 발원해 서쪽으로 흐르는 오대천은 진부의 젖줄입니다. 1급수 어종과 수달이 사는 오대천에서 2006년 대수해로 피해를 입은 지역 경제를 살려보자고 2007년 지역주민들이 십시일반 비용을 모아 평창송어축제를 시작했습니다. 1963년 우리나라 최초로 송어 양식에 성공한 평창을 알리고 지역경제도 살려보자는 게 목표였습니다. 여러분들이 많이 찾아 주셔서 평창송어축제는 문화관광축제로 지정받는 등 대한민국 대표 축제로 성장했습니다.

코로나-19로 2019년 이후 여러분을 뵙지 못했습니다. 송어를 잡고 즐거워하는 표정이, 눈썰매를 타고 질주하며 지르는 함성이 그리웠습니다. 3년만에 다시 오대천 물을 열리고 눈을 뿌리며 여러분을 만날 준비를 하는 동안 마음이 설렘니다.

여러분께 즐거운 겨울을 만들어 드릴 준비를 끝냈습니다. 진부는 추운 곳입니다. 추워서 더 즐거운 '진짜 겨울, 진부'로 오십시오. 송어도 잡고 눈썰매도 타시고 즐거운 하루 보내십시오. 여러분이 평창송어축제의 주인공입니다.

▶ 평창 송어

송어는 깨끗하게 흐르는 물에서만 사는 까다로운 냉수어종입니다.

송어는 연어과에 속하는 소하형 어종으로서 한국의 동해와 동해로 흐르는 일부 하천에 분포하며, 북한, 일본, 연해주 등지에도 분포한다. 몸은 길고 좌우로 납작한 편이며, 비늘은 작고, 옆줄 비늘수는 112~140개이다. 등 지느러미 뒤쪽에 기름 지느러미가 있다. 등쪽은 짙은 청색이고 약간의 작은 흑색점이 흩어져 있으며, 몸의 양옆은 은백색이다. 어렸을 때는 몸의 양옆에 10개 내외의 크고 둥근 흑색 반문이 있는데, 바다로 내려가지 않고 하천에 남아 있게 된 육봉형 또는 하천잔류형의 경우에는 몸의 양옆에 있는 반문이 일생동안 없어지지 않는다. 송어사진 한국의 동해에서 사할린, 오후츠크해까지 새우류, 작은 물고기 등을 잡아먹는다. 산란기는 9~10월이며, 7~9월 사이에 비가와서 강물이 불어나면 소상해 산란기까지 깊은곳에서 기다린다. 암컷이 여울의 자갈을 꼬리 지느러미로 파낸 다음 수컷과 함께 산란, 방정이 이루어지면, 알은 바로 물에서 보호한다. 전장 60cm 이상인 개체는 매우 드물다. 송어는 평균 수온 7℃~13℃의 깨끗하게 흐르는 물에서만 사는 까다로운 냉수어종이다.

특히, 평창군은 국내 최대의 송어 양식지이며, 평창의 맑은 물에서 자란 송어는 유난히 부드럽고 쫄깃쫄깃해 씹히는 맛이 일품인데, 주홍빛 붉은 살은 씹을수록 고소하고 담백한 감칠맛이 있어 남녀노소 누구나 즐겨먹는다. 이 지역에서 전국 최대 집단 송어 횡집이 성황을 이루는 것도 이런 연유에서 비롯되었다.



▶ 프로그램 안내

텐트낚시

가족끼리, 연인끼리 안락한 텐트+얼음 낚시 체험을 경험해보세요

연인끼리 가족끼리 오붓하게 텐트속에서 즐기는 얼음낚시!

송어양식을 최초로 시작한 평창에서 송어는 다른지역 송어에 비해 살이 찰지고, 맛이 뛰어나고 힘이 세 손맛도 그만입니다.

얼음낚시

얼음 속에서 낚아 올리는 겨울 송어!

얼음을 깨고 송어를 낚는 재미!

낚은 송어를 즉석에서 요리도 가능하니 재미 두배!

송어양식을 최초로 시작한 평창에서 송어는 다른지역 송어에 비해 살이 찰지고, 맛이 뛰어나고 힘이 세 손맛도 그만입니다.

※ 현장 낚시판매점에서 낚시도구 구입을 할 수 있으며, 잡으신 송어는 먹거리촌에서 회와 구이로 요리 할 수 있는 모든 편의를 제공합니다.

놀이시설

신나는 놀이시설과 함께 기쁨 두배!

송어축제에 오시면 다양한 겨울레포츠를 즐기실 수 있습니다.

아이들을 동반한 가족단위로 오시거나 송어 낚시가 무료해지실때쯤 다양한 놀거리를 즐기실 수 있게 준비해냈습니다.



※ 기상상황 등에 따라 변경될 수 있습니다.

맨손잡기

준비~ 땅! 과 함께 송어 맨손 사냥 시작!

송어축제 명물은 역시 맨손으로 송어잡기!

송어양식을 최초로 시작한 평창에서 송어는 다른지역 송어에 비해 살이 찰지고, 맛이 뛰어나고 힘이 세 손맛도 그만입니다.

먹거리촌

직접잡은 송어를 송어회로도 먹고! 송어구이로도 먹고!

내가 잡은 송어를 먹거리촌에서 가족들과 연인들과 드셔보세요~!

축제장 내에는 잡은 송어를 바로 드실 수 있고 다양한 먹거리를 드실수 있는 공간이 마련되어 있습니다. 올 겨울 추억을 만들어보세요.

어린이 실내 낚시터

무조건 1마리는 가지고 나올수 있습니다~!

어려운 송어 낚시를 쉽게 할 수 있는 시스템으로 누구나 1마리는 잡을 수 있는 낚시터

회센터

맛도 좋고 영양도 좋은 송어회를 드실 수 있는 기회

다양한 송어요리를 맛보실 수 있습니다.



▶ 행사장 지도

송어축제
행사장 곳곳의
정보를 한눈에
파악할 수
있습니다.



チョン エ ジン

정애진 한국무용학원

鄭愛鎮 韓国舞踊学院

鄭愛鎮

東京鄭愛鎮(チョンエジン)韓国舞踊学院は、

舞踊、民謡、伝統楽器など多様な韓国文化を体験でき学べる場として設立しました。

様々なカリキュラムで経験がない方から経験がある方までご自身に合うレベルでレッスンに参加し学べます。

当院は長年間多くの日本人と在日韓国人、韓国人等多国籍の子供から年配の生徒たちが集まって韓国の伝統芸術に取り組んでいます。

現在学び続けている生徒たちは日本だけではなく韓国で行われる文化芸術交流公演に参加し文化交流を通して両国の友情を深める為の努力を続けています。

舞

クラス案内

- 珍島太鼓舞特別レッスン
- 初・中・上級クラス
- ウォーミングアップクラス
- 子供・学生クラス
- 個人レッスン



★
舞踊団
募集中

院長 鄭 愛鎮



鄭愛鎮韓国舞踊研究所代表
大韓舞踊協会東京支部長
京畿道無形文化財第8号僧舞・サルブリ履修者
華城才人庁保存会東京支部支部長
朴秉千珍島太鼓チユム保存会特別会員

司商事株式会社

東京都新宿区北新宿三丁目

Jアートカンパニー

お問い合わせ

T. 03-6233-7820 M. 090-4739-6730

E. eajin1010@hanmail.net eajin1010@gmail.com

韓日国交正常化 60周年記念

文化 芸術 公演

第11回 東京鄭愛鎮韓国舞踊学院 発表会

令和7年11月10日(月) 開場 17:30 開演 18:00

四谷区民ホール (四谷区民センター9階)

主催

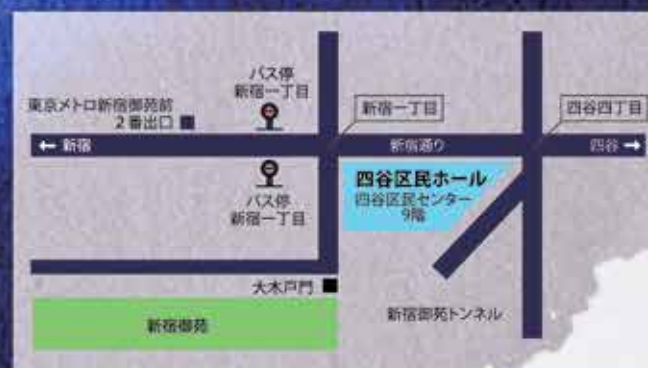
東京鄭愛鎮韓国舞踊学院
一般社団法人世界伝統文化芸術振興協会

主管

新宿区
在日本大韓民国国民団 東京本部
在日本大韓民国国民団 江戸川支部
新宿韓国商人連合会
社)朴秉千流珍島フラグ舞保存会
株式会社ヘルスサイエンスデックジャパン
株式会社大倉不動産

お問い合わせ

Tel. **090-4739-6730**
E-mail. eajin1010@hanmail.net



住所 〒160-8581 新宿区内藤町87番地

交通案内

地下鉄: 有楽町線・丸の内線「新宿御苑前」2番出口(大木戸門)より徒歩5分
都バス: 品97 新宿駅西口～品川車庫「新宿一丁目」下車



一般社団法人

韓日文化芸術交流協会

일반사단법인 한일문화예술교류협회

한국과 일본의 문화·예술이 만나는 곳, 전통과 현대가 어우러진 교류의 장

한일문화예술교류협회가 신주쿠구에 오픈하였습니다.

다양한 문화, 예술 프로그램의 참가 회원을 모집합니다

민요, K-POP, 사물놀이, 서예 등 다채로운 문화예술 강좌를 통해 새로운 경험을 쌓아보세요.

● 민요(民謠)

● K-POP, 줌바댄스(ズンバダンス)

● 장구(창그)

● 그림(繪畵)

● 사물놀이(サムルノリ)

● 가요교실(歌謠教室)

● 서예(書道)

● 가야금(カヤグム)

● 북춤(太鼓舞)

● 한국전통무용[장구춤, 승무]

韓国伝統舞踊(창그踊り, 僧舞)

● 한국어(韓国語)

교실 대여

한일문화예술교류협회의 교실을 대여합니다.

문화예술 활동을 위한 최적의 공간에서
여러분의 창의성을 펼쳐보세요!



03-6457-3137



FAX **03-6457-3138**

Home www.kjca.jp 〒160-0022 東京都新宿区新宿7-27-16 第2清水ビル201号



第一回 韓国伝統舞踊 定期公演

日時
2025年11月21日(金)
開場 17時30分 開演 18時

場所
R's ART COURT
(新宿区大久保1-9-10)

主催 韓国伝統舞踊ナレ舞踊団
後援 韓日文化芸術交流協会

天

일본 상륙! 제주도 감귤 100% 스트레이트 주스

무첨가, 무색소, 무향료

자연 그대로의 신선함을 담았습니다!

"감귤 발원지, 효돈에서 청년 농부가
정성껏 키운 감귤로 만들었습니다"



신오쿠보 요식업 종사자분들께 자신 있게 추천합니다!
비교할 수 없는 깊은 맛과 신선함으로,
고객들에게 제주도의 자연을 전하세요.
제주도 감귤주스, 가격은 조금 비싸지만 맛은 자신 있습니다.
관심 있는 분들께 샘플을 무료로 제공합니다.



따봉주스 100ml, 500ml

물 한방울 넣지 않고,
제주 감귤 100%
그대로 착즙한 주스
합성첨가물 0%,
주스의 맛과 향을
내기위해 어떤
성분도 첨가하지
않았습니다.



따봉칩

100% 감귤칩,
특허받은 근적외선
기술로 건조해서
맛있습니다.



따봉 마멀렛

포마귤로 만든,
과육이 가득한 수제
감귤잼



귤피일물탕 (침출차/10개입)

귤껍질을 볶아 시간이
지나도 쓴맛이
느껴지지 않는 '귤
껍질차' 삼각 티백으로
간편하게 즐길 수
있습니다.



일본 마더니티 푸드 협회(日本マタニティフード協会)의 인증을 받았습니다.
임산부부터 어린이, 어르신까지 건강하게 안심하고 먹을 수 있는
쾌적한 식생활을 하지 않겠습니까?

PICA株式会社

TALK PICA

PICA MARKET <https://picamarket.jp/>

2024년 10월 설립 PICA MARKET은 PICA株式会社が 운영하는 온라인 쇼핑몰입니다.
당사는 제주도 '코샛(COSAT)'의 총대리점입니다.

Tel. 080-7515-0212 info@pica.market



Homepage



Instagram

無料
相談

あなたのビジネスで

最大9,000万円の
補助金をご活用

しませんか？

補助金

最大250～
9,000万円

助成金

最大40～
600万円マルツと
サポート

ビジネスの拡大に、補助金・助成金を活用するチャンスです。
中小企業や個人事業主でも活用できる「国の支援制度」まとめ。

補助金

補助金支援サービス

小規模事業者持続化補助金

販路開拓・設備・工事費などに使える

2/3・最大250万円

IT導入補助金

IT導入 (Web、モバイルオーダー、AI等)

2/3・最大350万円

新事業進出補助金

異業種進出・新店舗出店などに対応

1/2・最大9,000万円

その他各種補助金

ものづくり補助金、都の事業強化など多数対応



助成金

助成金サポート

業務改善助成金

機械・設備導入で

最大600万円

キャリアアップ助成金

正社員化で

40万円/人

人材開発支援助成金

セミナー+賃金補助で

最大50万円

→ 組み合わせで 最大80万円/人も！

※各制度の詳細、活用方法は裏面をご覧ください。

導入事例



実際の活用事例

飲食業

店舗リニューアルに対し複数の補助金活用で **1,200万円**

シミュレーションゴルフ

カラオケバー⇒シミュレーションゴルフへの業態変更で、
店舗改善やHPリニューアルに対し **2,100万円**

HP :



▼メールまたはお電話にてご連絡ください

✉ k-tsuji@smartcontents.co.jp

☎ 03-6908-9425 or 090-3472-3108 担当：辻 和寿
070-6525-7655 (한국어대응)

株式会社スマートコンテンツ

smartcontents.co.jp

「노 카스하라(No カスハラ)」로 공정하고 지속 가능한 사회 실현



● 카스하라 (고객 갑질, カスタマー・ハラスメント, Customer Harassment) 란?

고객이 종업원에게 심각한 피해를 끼치는 행위로, 근로 환경을 해치는 것을 말합니다.

본래, 일하는 사람과 고객은 대등한 입장에 있습니다. 누구나 피해자도 가해자도 될 수 있다는 점을 이해하고, 서로의 입장을 존중하는 자세가 중요합니다. 이를 통해 근로자의 안전과 건강이 확보되며, 풍요로운 소비생활과 안정적인 사업 활동이 이루어집니다.

● 정당한 클레임과 카스하라의 차이

- 클레임: 상품·서비스에 대한 정당한 의견이나 개선의 요청. 기업에게는 성장의 기회가 됨.
- 카스하라: 도를 넘은 요구나 폭언 등으로 종업원의 정신과 신체에 악영향을 주는 폐해 행위

● 정당한 클레임의 필요성

기업이나 가게는 정당한 클레임을 통해 자신들의 문제점을 인식하고, 개선의 기회를 얻을 수 있습니다. 고객의 목소리를 반영함으로써 더 나은 서비스를 제공하게 되고, 회사의 성장으로 이어집니다. 또한, 장애인이나 치매가 있는 고객 등 특별한 배려가 필요한 이들에 대한 대응을 개선할 기회가 되기도 합니다.

● 소비자로서 정당한 클레임을 전달하는 방법

종업원도 나와 같은 사람임을 이해하고 존중하는 태도가 필요합니다. 사업자의 설명에 귀 기울이며, 자신의 실수일 가능성도 받아들이는 자세가 중요합니다.

- 차분하고 정중한 말로 전달합니다.
- 어떤 점이 문제였는지 구체적으로 설명합니다.
- 어떤 점을 개선해주길 바라는지 명확히 전달합니다.

● 카스하라의 대표적인 행위

- 물건을 던지거나 침을 뱉는 등의 행위
- 인종, 직업, 성적지향 등에 대한 모욕적인 언행
- 사죄의 수단으로 무릎 꿇기를 강요하는 것
- 필요 이상으로 오랜 시간 동안 심한 질책을 반복하는 것
- 얼굴이나 명찰 등의 사진을 당사자 동의 없이 SNS 등에 공개하는 것
- 사회 통념상 현저히 고액의 금전 보상을 요구하는 것



● 종업원으로서 정당한 클레임을 받아들이는 자세

고객과 대등한 관계임을 인식하고, 클레임에 적절히 대응하는 방법을 익히는 것이 카스하라 예방에 중요합니다. 정당한 클레임에는 업무 개선의 힌트가 담겨 있으므로, 이를 잘 활용해 상품과 서비스를 더욱 향상시킬 수 있습니다.

- 침착하게 고객의 말을 잘 들읍시다.
- 감정적으로 대응하지 말고 성의껏 응대합시다.
- 대응이 어렵다고 느껴질 때는 상사나 전문 부서에 상담합시다.

※ 카스하라를 악화시키는 사례

- "당신 이상해요, 그건 카스하라예요"처럼 맞서 싸우는 태도
- 문제를 빨리 해결하려고 필요 이상으로 지나치게 사과하는 것
- 동료나 상사의 도움 없이 혼자서 다 해결하려고 하는 것



● 기업이 해야 할 카스하라 방지 대책

카스하라는 직원의 의욕과 생산성을 떨어뜨리고, 건강에도 해를 끼쳐 근로 환경을 악화시킵니다. 따라서 기업은 직원을 보호하기 위해 카스하라에 대한 적극적인 대응책을 마련할 책임이 있습니다.

[대책 1] 기본 방침을 명확히 하고 공유하기

- 기본 방침과 기본 태도를 명확히 하고, 직원과 외부에 알립니다.
- 자사 직원도 카스하라를 하지 않겠다는 방침을 분명히 합니다.

[대책 2] 상담창구 설치와 적절한 상담 대응

- 상담할 수 있는 창구를 마련합니다.
- 상담자의 개인정보가 보호되도록 필요한 조치를 취합니다.

[대책 3] 피해 방지를 위한 매뉴얼 정비

- 현장에서 초기 대응의 방법과 절차를 만듭니다.
- 보고, 상담, 지시, 조언 등 내부 절차를 마련합니다.

[대책 4] 피해 직원에 대한 배려

- 카스하라 피해를 입은 직원의 안전을 확보합니다.
- 정신적·신체적인 건강을 돌보는 데 힘씁니다.

[대책 5] 교육과 지속적인 개선

- 카스하라뿐 아니라 정당한 클레임 대응까지 포함해 문제 대응 사례를 공유하고, 더 나은 서비스를 위해 무엇을 할 수 있을지 고민하며, 정기적으로 점검하고 개선해 나갑니다.

● 東京都カスタマーハラスメント 合相談窓口

사업자나 직원뿐 아니라 고객 등도 포함하여, 카스하라와 관련된 전반적인 상담에 대응합니다
전화: 0120-182-276

パク・ミニョン、パク・ヒスン、チュ・ジョンヒョクが登場！ 「コンフィデンスマンKR」配信記念イベント開催！ 作品にまつわるトークや撮影の裏話を披露



「コンフィデンスマンKR」配信記念イベントが2025年9月4日に都内にて開催された。パク・ミニョン、パク・ヒスン、チュ・ジョンヒョクの3人が登場、まずはあいさつをした。

チュ・ジョンヒョクとパク・ヒスンは日本語であいさつをして会場から拍手が湧き上がった。

作品にまつわるトークへ。

「出演が決まった時の気持ちは？」という質問にパク・ミニョンは「参加することができてうれしく思う。原作に遜色ないような素晴らしい個性を表現できるのかと悩んだりもした。」と明かし、改めて今日こうして発表できたことへの喜びも表現した。また、パク・ヒスンは「日本のとても良い作品を紹介することができてうれしい。」と笑顔。さらに「3人のアンサンブルがとても良い。みなさんに見ていただくために努力した。ぜひ日本の(この作品の)ファンの方にも観ていただきたい」と語った。チュ・ジョンヒョクは「オファーが来た時に絶対やるべきだ!と思いました。われながらよく出演を決めたなと思っています。」と作品を絶賛しながら自分の判断もたたえた。

自身が演じるキャラクターについては、「私が演じるイランは、オリジナルでも純粋なイメージと演技が光る役なので、それを引き継いで、同じように演技をしながら韓国のテイストも追加できればと努力した」とパク・ミニョン。パク・ヒスンは「ジェームスという役は最も年齢が高いがカジュアルな性格を持っている。前に出るというよりは後ろでみんなをサポートする役」と解説した。一方「グホは末っ子でセクシー…ではなくて、澁刺とした純粋な役柄。」となぜか「セクシー」といいそうになり会場へ笑いを届けるチュ・ジョンヒョク。

韓国ならではのポイントとして、ストーリー進行の伏線についてや、悪人をさらに強化しているため懲らしめる痛快さが増していること、言語の違いで韓国語のリズムや言葉を使ったコメディ要素をそれぞれ挙げた。

また、変装姿もたくさん作中で披露しているが、パク・ミニョンはパク・ヒスン扮する「歌手」が命を込めたダンスと歌が忘れられなくてお勧めとのこと。逆にパク・ミニョンは一本眉を自分でさらに強調した姿でも登場するので注目して欲しいとのこと。チュ・ジョンヒョクが女装した姿は「気味が悪かった」と暴露したが、それに対しチュ・ジョンヒョクは「妹にあまりにも似ていてびっくりした」と笑顔を誘い、「一番の問題は喉仏だった」と女装に対してまでも真



撃(しんし)に向き合っていた様子を伝えた。

続いて撮影の裏話へ。

キーワード「ソンベ(先輩)禁止令」。3人のケミが大切で作中では友達のような関係なため、敬語なしで友達みたいに普段からしようと決めたそう。敬語をつかったら1万ウォンの罰金とまで決めたが、やはり不利なのはチュ・ジョンヒョク。「本当に支払わなきゃいけなかったとしたら520万ウォンくらい」だったそうだが、優しい2人は実際には徴収しなかったため、チュ・ジョンヒョクはその分おいしいものをごちそうしたいと申し出た。

キーワード「10時間トーク」。友達みたいな役柄なので、仲良くすることが大切、ということでパク・ミニョンの自宅に集まってお酒をのみながら話をしていたら10時間経っていてびっくりしたそう。作品の話からはじまってプライベートな話もして、仲の良さが高まったという。

パク・ヒスンによると、「台本の読み合わせからはじまって、作品分析になって、個人的な話もして、最終的には涙なしでは語れない話もした」。パク・ミニョンは「自宅のゲストトイレのヒーターのスイッチがオンになっていて”トイレにいくたびに酔いがまわるんだよね”っていいながらトイレに行ったり来たりする2人が面白かった」と伝えた。チュ・ジョンヒョクは「その時てっきり演技のテストなのではないかと思っていた」とユーモラスな発言をしながらも「実際に台本の読み合わせや演技もあわせたりもしたし、たくさんのアドバイスを

してもらい自信をもてるように話をしてくれました。お二人のことを全面的にその日以後信頼できるようになりました。」と話した。

最後にこれからこの作品を観る方へそれぞれがメッセージを述べた。

「本日これから上映されるということで、みなさんが初めて観てくださる観客となります。映像を流すのではなく、1時間ここで私が話したいと思うくらいこの作品はリメイクとして恥じないように3人がベストを尽くしました。監督さんもスタッフさん一同、一生懸命作りましたので楽しんで観て欲しいです(チュ・ジョンヒョク)」「韓国でリメイクさせていただけて光栄ですし、このような文化交流がもっと増えるといいと思います。まずはKRを楽しく観ていただき、JPも観ていただいてそれぞれにどんな違いがあるか、どんな魅力があるか観て、KRをもう一度観て欲しいです(パク・ヒスン)」「撮影をした作品を一番愛する人には観て欲しくないなと思います。ファンクラブの愛するみなさんにみせるのは恥ずかしいし、次のファンミーティングもあるので、反応にドキドキします。良く観て、これからもたくさんの関心をお願いします。(パク・ミニョン)」

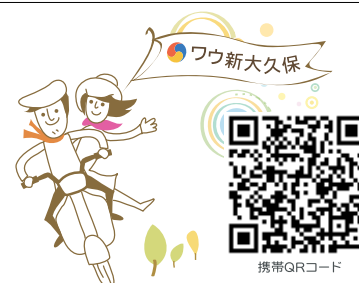
イベントエンディング「コンフィデンスマン!KR!」の掛け声で会場中に札束に模したフライヤーが舞い上がるという演出でヒット祈願をした。

「コンフィデンスマンKR」はPrimeVideoで2025年9月6日(土)より配信スタート
2025/09/09 11:55 Copyrights(C)wowkorea.jp

WOW新大久保
ワウ新大久保・コリアンタウンナビ

PC <http://www.wowsokb.jp>
携帯 <http://m.wowsokb.jp>
スマホ <http://s.wowsokb.jp>

エイアイエス株式会社



携帯QRコード

Wow! Korea

<http://www.wowkorea.jp>

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト
韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信中♪



김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.

dimchae°

※ 김치냉장고 디엠체に関する詳しい製品情報は
インターネット韓国市場 <http://eprice.co.jp> を参考して下さい。



No.1ブランドディムチェ!

따라할수 없는 진짜의 차이 dimchae° 김치냉장고 김치冷蔵庫 ※送料別



김치를健康で美味しく熟成させるディム체だけのslim-fit発酵科学は
体に良いビタミンCと成長期の子供たちに良いオルニチン含量を増大させ
てくれるだけでなく、脂肪細胞を抑制させる機能があるバイセラ乳酸菌を
増大させて健康をだすけます。

★ 148Lの김치冷蔵庫は「디ム체」ブランドではありません。



注文番号 **K335** ¥118,800



注文番号 **K302** ¥75,000



注文番号 **K317** ¥245,000

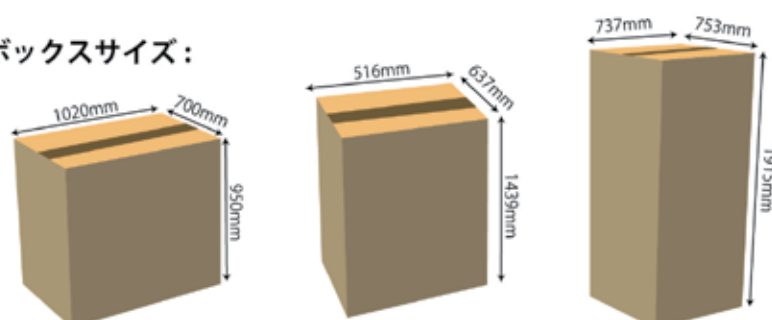
■ 김치冷蔵庫 모델별 상세仕様 <※地域により送料別・設置費用別>

모델	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容器	外形寸法 (cm) (W+D+H)	重さ (kg)
注文番号 K302 K302		148L	1 ドア / 1ROOM	10LX4 個	外形寸法 (cm): 50×61×139	44
注文番号 K335 DL18-EMVS		174L	2 ドア / 2ROOM	1.5LX2 個 / 12LX6 個	外形寸法 (cm): 94×60×85	55
注文番号 K317 DT33CFMUH		330L	3 ドア / 3ROOM	3.8LX2 個 / 9.2LX6 個 / 18LX4 個	外形寸法 (cm): 66.2×63.2×187	102

The Original
디엠체°

- ※ 正常な性能劣化を除く、使用不可時など 1 年品質保証します。
(但し往復送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
- ※ 冷蔵庫の購入額は粗品には該当しませんのでご了承ください。

※ 配送時のボックスサイズ:



The Original **디엠체°**



03-6205-5139

한국산 6년근 홍삼 유효성분을 그대로
천심본 홍삼백가

천호식품 chunho food

천제노사이드 합
방이 가성분을 제
거했습니다.

人參自体の甘みがさ
らに強くなり子供た
ちも飲みやすい

免疫力や氣力を維持
してくれる体によい
健康食品

GIFTにおすす
め
通常価格 L215
70ml×30パック
1日の目安
1日2回～3回
4歳以上

6年根紅參濃縮液 chunho 紅參百家
천호 홍삼백가

이민 원료와 첨가
물없이 6년간 홍삼
만을 담았습니다.

천호엔케어
홍삼백가

100% 한국산 양파를 껍질째 통째로 담은
매운맛을 쏙 뺀 양파 프리미엄

たまねぎを
「丸ごと」

GIFTにおすす
め
通常価格 L212
80ml×30パック
1日の目安
1日2回～3回
4歳以上

5,500円

프리미엄 chunho 玉ねぎエクスプレミアム
양파 천액 프리미엄

진한 석류만을 엄선해 골라 만든
여성을 위한 석류 프리미엄

天然ザクロ 100%

1包あたりビタミンCが1,000mgも
入っております

GIFTにおすす
め
通常価格 L205
70ml×30パック
1日の目安
1日2回～3回
4歳以上

5,500円

프리미엄 chunho ざくろエクス
석류 프리미엄

100% 남해안 일대에서 자란 마늘
흑마늘 그대로 담은 건강한 원액

「물이 천근만근 할뎌 흑마늘 프리미엄」

건조
약 172 시간

1-4
단계 숙성
21 일 (504 시간)

자연숙성
7 일 (168 시간)

GIFTにおすす
め
通常価格 L204
9,000원
정제세일가격
8,000원
80ml×30パック
1日の目安
1日2回～3回
4歳以上

프리미엄 黒にんにくプレミアム
천호식품 흑마늘 프리미엄

도라지·배도 역시,
천호엔케어

누적판매량
6,200만 팩 돌파!

양질의토양에서 자란 100% 한국산도라지
프리미엄 도라지 배즙

纖維質 / カルシウム / 鉄が豊富

気管支や免疫力を保つのに役立ちます

GIFTにおすす
め
通常価格 L203
60ml×30パック
1日の目安
1日2回～3回
4歳以上

6,500円

프리미엄 chunho 도라지배즙
천호식품 도라지배즙

이월온수 침실용
温水マット

150cm 可動サイズ
100cm 可動サイズ
200cm

あったかい冬
を過そう!

電磁波心配のない低騒音の温水マットです。

일월온수매트

이월온수 거실용
温水カーペット

水を使ってポカポカ
お湯の暖房

183cm
240cm

특대 사이즈 240×183cm
특대 온수 카펫(보일러포함)

정품 K518
보일러 포함 38,000원
35,000원 SALE

일월 온수 싱글매트(보일러포함)

싱글사이즈 200×100cm

정품 K515
보일러 포함 24,000원
20,000원

일월 온수 더블매트(보일러포함)

더블사이즈 200×150cm

정품 K516
보일러 포함 30,000원
24,000원

電磁波心配
騒音の心配
モーター無

모터없는 자연순환방식의 명품 온수보일러를
사용한 특대형 카펫입니다.

품목한 마무리
미끄럼 방지

韓國の「好き」がどこよりも安く見つかるお店【韓国市場】キムチ種類豊富！
食品から・雑貨・コスメ・温水マット・キムチ冷蔵庫まで！！
「ちょっと気になる」「ずっと探していた」が、安く見つかるはず！
ぜひ1度ネット「韓国市場」検索して価格確認して下さい。

破格の安い10kg業務用キムチも種類多数！人気のジビョン生マッコリあります！
お電話でのご注文はサービスも多数をご用意してお待ちしております！

韓国市場
LINE @
はじめました！

ていつでも簡単注文ができます。

090.2722.8880
[ID: @577nytmg]

韓国市場
https://www.eprice.co.jp

TEL. 048-485-8880



맛이 익어가는 소리에 마음까지 포근해지는 곳,

営業時間10:30 ~ 22:30

東京都新宿区大久保 1-16-15 豊生堂ビル 2F

1-16-15 Okubo, Shinjuku-Ku Tokyo

03-5292-1161

韓サラシ



쉽이 있는 그곳에서, 당신의 특별한 순간을 위해.

営業時間10:00 ~ 20:00

東京都新宿区大久保 2-25-2 白石ビル 2F

2-25-2 Okubo, Shinjuku-Ku Tokyo

03-6233-9975

Bora Cafe



※写真はイメージです。